



上諭朕向在藩邸未諳政事不識一人毫髮閱  
歷聞見及受



皇考聖祖仁皇帝付託之重臨御寰區惟日孜孜勤  
求治理以為敷政寧人之本然耳目不廣見聞  
未周何以宣達下情洞悉庶務而訓導未切誥  
誡未詳又何以使臣工共知朕心相率而遵是  
道路以總治平之政績是以內外臣工皆令其  
具摺奏事以廣諮諏其中確有可採者即見諸

施行而介在兩可者則或勅吏部議或密諭特  
接酌奪奏聞其有應行指示開導及戒勉懲儆  
者則因彼之敷陳發朕之訓諭每摺或手批數  
十字或數百言且有多至千言者皆出一己之  
見未敢言之世必當然而教人為善戒人為非示  
以安民察吏之方訓以正德厚生之要曉以福  
善禍淫之理勉以存誠去偽之功往往周詳連  
篇累牘世大指不過如是亦既殫竭苦心矣至

其中有兩人奏事而朕之批示迥乎不同者此  
則因人而施量材而教嚴急者導之以寬和優  
柔者濟之以剛毅過者裁之不及者引之豈非  
這一時之胸臆位華堂書前後手盾讀去當體  
朕之苦心也此等奏摺皆奉人封達朕前朕親  
自覽閱親筆批數一字一句皆出朕之心思無  
一倖假手於人亦無一人貴氣於側惟此外廷  
宣布之諭旨尚有閩臣等之撰擬也雍正六年

以前畫則延擱廷臣引見官弁傍晚觀覽本章  
燈下批閱奏摺每至二鼓三鼓不覺稍倦寔六  
載如一日此左右近侍及內直大臣所備知者  
近年以來天下康政漸次就理下情稍覺潤達  
臣工之奏摺較前減少而朕躬精力亦不如前  
批荅之事始從簡便此實情實事可舉以告天  
下者今檢內外諸臣繳回硃批之摺不下萬餘  
件因思自古帝王治天下之道以勵精為先以

怠荒為戒朕非敢以功德公及古先哲王而惟  
此勤勉之心自任可無忝於古訓寔來負我

皇考付託之深恩也又念此等批示之語實出於朕

之苦心或可為人心風俗之一助但奉人承旨  
之時不敢宣露於外他人無由知之今將所任  
之大臣官員奏摺經朕手批酌量可以頒發者  
檢出付之剞劂計算寔不過十分之二三俾天  
下臣民展讀咸知朕圖治之念海人之誠庶幾

將此不敢暇逸之心仰報我

皇考於萬一耳或人觀此而感動奮發各自砥礪共  
為忠良上下蒙福朕心愉快更當何如特諭  
雍正十年三月初一日御筆



硃批上諭目錄

第一函

一冊范時繹

二冊齊蘇勒 楊名時

三冊楊宗仁 伊都立 黃叔琬

四冊孔毓珣 裴翰貞

五冊孔毓珣

六冊石禮哈

第二函 刺部夏

第一冊 楊文乾

二冊李維鈞

三冊陳時夏

四冊布蘭泰

五冊毛文銓

六冊楊琳 裴倅度

第三函

一冊費金吾 黃叔琳 王璣

二冊黃國材

三冊何天培 佟吉圖

四冊李紱

五冊黃炳

六冊陳世倌

第四函

一冊福敏 塞楞額

二冊傅泰 王景灝

三冊韓良輔

四冊石文焯

五冊馬會伯

六冊張楷 朱綱

第五函

第一冊李成龍 何世基 謝賜履 吳存禮

第二冊李馥 官達

第三冊常賚 高成齡 索琳

第四冊劉世明

第五冊宜兆熊

第六冊沈廷正

第七冊張坦麟 呂耀曾 杜濱

第六函

一冊莽鵠立 西琳 法敏

二冊張大有 武格

三冊常德壽 張保 伊拉齊 戴音保

郭朝祚 積善

四冊王國棟

五冊汪滢 甘汝來 劉栴 李蘭

張元懷 董永芝

六冊蔡仕舫 樓儼 楊爾德 赫碩色

王贊 甘國奎

第七函

一冊王士俊

二冊王士俊

三冊楊天縱 許良彬 石雲焯

四冊蔣士河 胡瀛 李元英 趙弘本

五冊岳超龍 馬紀勳 張起雲 邊士偉

張元佐 齊元輔

六冊蔡珽 佛喜 黃焜 管承澤

第八函

一冊董象緯 馮允中 李燦 任國榮

楊長泰 徐鼎

二冊路振揚 潘之善 張璨 鄭任鑰

周英 施廷專

三冊袁立相 尚灤 楊鵬 張善

佟世麟 馬覲伯

四冊蔡良 吳陞 魏經國 楊長春

黃元驤 趙國瑛

五冊田峻 祖秉衡 孫繼宗 顏光旰

丁士傑 袁繼蔭

六冊趙坤 藍廷珍 張耀祖 紀成斌

第九函

一冊鄂爾泰

二冊鄂爾泰



三冊鄂爾泰

四冊鄂爾泰

五冊鄂爾泰

六冊鄂爾泰

七冊鄂爾泰

八冊鄂爾泰

第十函

一冊田文鏡

二冊田文鏡

三冊田文鏡

四冊田文鏡

五冊田文鏡

六冊田文鏡

七冊田文鏡

八冊田文鏡

第十一函

一冊高其位

二冊宋可進

三冊憲德

四冊喬世臣

焦祈年

孔毓璞

許國桂

王紹緒

陳天培

四冊鍾保 孫國璽 謝旻  
五冊宋筠 王朝恩 慶元  
六冊王柔 李萬倉

第十二函

一冊徐本 唐執玉 繆沅 蔡嵩  
黃之雋

二冊魏廷珍 鄂禮 沈翼機 景考祥

三冊舒喜 葛森 南天祥 冶大雄

何國宗 博爾多

四冊萬際瑞 苗壽 李如柏 安修德

一冊李淑德 高鑛

第五冊柏之蕃 陳王章 劉章

六冊楊鯤 王世琛 噶爾泰 趙城

王奕仁 于振

第十三函

一冊李其衛

二冊李會衛

三冊李會衛

第四冊李衛

五冊李衛

六册李 衛

第十四函

二册嵇曾筠

二册嵇曾筠

三册高其倬

四册高其倬

五册高其倬

六册高其倬

第十五函

一册性 桂 德 明 朱 杰 李秉忠

二册 喬于瀛 禪濟布

三册 劉於義 王溯維 趙向奎 潘體豐

四册 李玉鉉 孫文成

五册 張廣泗 鞏建豐 石成峨 劉廷琛

六册 赫勝額 廖 坤

四册 彭維新 阿克敦 方 覲 鄂 昌

四册 吳關杰 胡鳳翬

五册 岳 濬

六册 金 鉞

第十六函

第十冊查郎阿 勵宗萬

二冊高 斌 趙國麟

三冊史貽直

四冊吳應棻 楊永斌 楊 秘

五冊程元章

六冊許 容

第十七函

一冊邁 柱

二冊邁 柱

三冊郝玉麟

四冊郝玉麟  
五冊鄂彌達  
六冊鄂彌達

第十八函

一冊趙弘恩

二冊趙弘恩

三冊石 麟

四冊石 麟

五冊黃廷桂 衛昌績 蔣洽秀 余 甸

六冊任蘭枝 尹繼善

六册  
五册  
四册  
三册  
二册  
一册  
卷十八

硃批范時繹奏摺

顯莫雍正四年六月二十四日署理江南江西總督印

務總兵官臣范時繹謹

皇奏為恭謝

天恩事伏念臣庸愚不質恭膺

寵命署任封疆臣自入境抵任以來悉心體察竊念兩

江地方廣遠兵民繁庶其間財賦攸關政令所繫

以及海隅之巡防山陬之保障分任專司其責綦

重必在得人務求實政臣謹將總督衙門遠近歷

上備奉 聖訓 替實 臣奉 旨以 朕全 效 臣 各 蒞 此 官

硃批諭旨

范時繹



上諭欽遵勿替實力奉行以期全效至於各該地方官

吏之賢否弁兵之勤怠與夫事宜之興革念臣莅

便久任亦豈能周悉無遺耶祇可將一公字置於胸中

任伊始尚未周知不敢草率徑行以致貽悞容臣

盡其在已勉之而已查訪研求正受人欺誑之時須慎

逐一查訪隨在研求或當密繕摺

防之

奏或當會疏具

題次第請行仰副我

皇上任用之至意但臣自顧識淺才疎荷茲重任夙夜

悚惕唯有恪奉從前所

賜莫移今日之志之

莫看作容易非前人積德深厚自復見理明徹不能心

訓旨矢竭心力不敢移志以圖報

口相應也 高深於萬一耳所有微臣感激下悃理合恭謝

天恩謹

奏

覽

同日又

奏為奏

聞甘霖普徧栽蒔咸齊秋成預兆恭慰

聖懷事竊臣於抵任之後仰體我

皇上軫念民生之至意隨卽飛飭各屬州縣詳查所屬

地方之秧種會否栽齊雨澤有無霑足據實開報

去後茲據安徽所屬州縣陸續詳報俱稱連霈甘

霖四野霑足秧苗插齊秋禾俱種又據江蘇所屬

州縣陸續詳報俱稱時雨大霈山圩俱已霑足秧

種栽蒔青長茂盛又據江西所屬州縣陸續詳報

俱稱雨澤應候秧苗皆已插齊各等情到臣內又

據江寧泗州寧國池州等沿江傍湖地方間有報

稱江湖陡溢漫入圩田窪田之處臣今現在查恤

據稱溢漫等處俟水勢漸平仍可望插秋苗等語

至於三省禾苗大勢復經臣細加訪問僉稱大江

左右今歲可望大有再臣詳查邇時米價雖各處

江蘇春季所收中平

朕已聞之

江西收成實好

恩示稍有低昂然俱稱比之春季大覺平減臣自身抵  
江省以來目睹雨澤之調勻陰晴之順候乃知三

秋豐樂萬寶告成可以預卜是皆我

皇上洪福之彌綸萬民之戴

澤也理合繕摺

奏報恭慰

聖懷謹

此等奏報務須據實無隱絲毫不可涉於粉飾

雍正四年七月二十日署理江南江西總督印務

殊批諭旨

三

范時繹

總兵官臣范時繹謹

奏爲恭謝

天恩事竊臣荷蒙

皇上隆恩命臣署理兩江總督印務臣於請

訓之日曾經奏

聞宋參知政事范仲淹係臣二十一世祖祠墓俱在蘇

皇上州仰懇

天恩乞於公事赴蘇之日身往展拜並得將所在族人

嚴加教戒業經叨蒙

恩允茲臣於在蘇公事之餘獲便道展拜至於在蘇臣

族臣素無往還曾經識認者亦不過一二人除祭  
拜之次槩不接見更出示嚴加約束務期各安本  
分共樂

昇平伏念臣家自從

龍以來世受

國恩迨臣之身遭逢

殊恩者更逾尋常今復以奉

命之榮俾往代先臣得邀

恩於千載之後卽臣之沾被

高深於靡涯也臣無任感激歡忭之至爲此繕摺恭謝

殊批諭旨

四

范時繹



天恩謹

奏

但宜務實以實心効實力一切據實無欺卽爲報朕勝如此奏多矣再爾會商耗羨一摺留中前已有嚴旨密諭張楷並經飭諭直省各督撫此事要須爾等細心商定者朕實代爾難立主見但爾乃莅任之初且聽張楷作何辦理爲是

雍正四年八月十五日署理江南江西總督印務

都統臣范時繹謹

奏爲具報禾苗長發情形恭慰

聖懷事竊照兩江今歲禾苗緣當初夏之際獲雨各有先後因而插蒔之時間有遲早今查通省禾苗皆已及時插種種後又值雨水調勻現今官民交相慶祝其沿江濱湖州縣間有低窪之處不免水滂經臣一面委勘無恤一面會同安徽江蘇撫臣等開會疏

題報外今查據兩江各屬詳報禾苗情形僉稱禾質青蔥長發茂盛並僉稱現今米價平減照常各等情形詳報前來臣復歷採輿論俱稱幸喜七月以來晴明較多雨水較少其低窪之田待其水消

補種再臣查江西通省禾苗除宜春鉛山大庾三縣報稱早禾六七分收成外其通省州縣具報早禾收成俱各八九十分不等臣謹將兩江禾苗情形繕摺奏

聞謹會

奏

實慰朕懷但能竭誠秉公以爲國爲民之心對越

天

地神明斷無不昭示感應風雨以時之理爾等督撫職任關繫甚巨莫易視之此理須實心確信不疑方不有負朕之任用也時刻勉之敬之

同日又

奏爲據實奏明仰祈

聖鑒事竊臣於抵任之後深念錢糧事務上關

國帑先將安徽布政司庫貯銀兩按冊盤查並無虧

缺空照例移咨安徽撫臣魏廷珍候於

奏銷會

題外今臣前至蘓州又經會同撫臣張楷盤查江蘓布政司庫貯銀兩據布政使漆紹文冊報應存實在銀一百四十八萬八千二百七十兩零內有候欸歸補銀三萬五千二百三十四兩零現無存庫

硃批諭旨

六

范時繹

稱係前任布政使李世仁鄂爾泰並該司各任內  
因公動支尚在候款歸補外查明實在貯庫銀一  
百四十五萬三千三十六兩零隨將盤查清冊候  
款歸補緣由照例移咨江蘇撫臣張楷候於  
奏銷時清查會

題外臣仍嚴飭布政使漆紹文限於本年

奏銷之前亟將候款歸補等項諸款催歸貯庫倘歸

補逾限卽屬虧空臣卽查明

題叅斷不敢因仍緘默私相容隱合謹繕摺據實奏  
聞並將該布政使漆紹文冊報候款歸補各項銀兩附

具清摺恭呈

御覽謹

奏

知道了應如此者百凡悉照此據實無隱自然永久蒙  
朕之眷注也勉之檢舉一摺留中俟張楷來面詢張楷  
甚不妥協朕欲黜其江蘇之任觀其一切奏對悉屬悖  
謬之極江蘇官民作何評議及伊居官實蹟如何之處  
爾其據實奏聞

同日又

開奏爲奏

硃批諭旨

聞事竊臣於雍正四年八月十四日據淮安府山陽縣並淮安城守營叅將等同日詳報僉稱本月初七日定更之後有遊巡兵丁報稱當夜忽有一人同更夫扭結一人來到營房值有千總吳俊在汛身往驗看同見被扭之人認係淮關監督慶元家人康二隨問扭結康二之人是何姓名因何事故據云我是淮徐道之子姓潘正在說話間突然闖進淮關內使數人強將康二搶去彼時衆人之中但認得二人一係康三一係姓沈大衆疾去如飛無從詢其原由後詢淮徐道潘尚智之子據稱今有

慶監督還我的銀子一萬一千兩裝做十一包放在五乘轎內要擡往百子堂去今被他內使多人齊來上前搶轎內銀子我所以拉住這個內使到營房裏來的等語該千總隨趕至百子堂查看果有轎子五乘內尚存銀六包隨問轎夫你銀子是從何處擡來據稱此是潘公子的銀子自淮關署內後門擡出來原是十一包今只剩六包那五包是關上內使搶去了等語遂押交該縣去訖又據該縣詳稱當卽訊問轎夫等口供大畧相同各等情到臣臣按閱之下不勝駭異查慶元身係差員

掌收

國課豈宜別有贏餘夤夜給還潘姓更查潘尚智係經嚴叅現在勒追虧空之人乃有銀兩藏託於慶元之家再查慶元身任淮關積年以來每每假借聲勢任意縱橫其間必有指稱詐賄於從前調停彌縫於事後種種情事在所不免况此案不過偶一敗露便有一萬餘金之數而潘尚智之與慶元或別有囑賄夤緣藏匿

國課情節更未可定除移行淮關監督慶元勒解康二等并一千搶犯到日飭司嚴審確情外臣念慶

元身係京員且恐將來差滿回京難憑質問合謹繕摺奏

聞或仰候

皇上諭交內部審訊或

欽差京員到南審訊之處統祈

睿鑒施行謹

奏

此事經河臣齊蘇勒奏聞已差京員前往察審矣

雍正四年八月二十八日署理江南江西總督印

奏務都統臣范時繹謹

殊批諭旨

九

范時繹

奏爲奏報事竊臣看得江寧省城附近地方於本月初四日起陰晴不定連有小雨每日或一二次不止接連數日至十三日方始開霽後於十六日起又復陰雨十七日大雨一晝夜十九日晝夜大雨聞淮安一帶地方更甚一次二十二日大雨接連至夜臣隨齋戒率屬祈晴後於二十四日漸次晴朗業已雨止彼時經臣差員四外看問據稱山田均無妨礙窪田水聚難消晚禾花豆收成將來恐減分數倘後此隨即晴明尚亦不至成災等語除臣正在遵

旨入闈監臨科場事務業經另行飭勘隔遠地方雨水

多寡曾否傷稼容臣於揭曉之後再將年成實在分數繕摺奏

聞外謹將近日江省附近雨水情形先摺奏

聞謹

奏

朕前諭秋成後方敢確信斯言果不誣耶朕悞用張楷地方上何望雨暘時若爾前稱朕之洪福今可推諉朕無福乎爾等封疆大吏比古諸侯實主生民社稷所關甚巨朕頒諭直省督撫曾褒獎田文鏡李衛楊文乾試看此三省今歲收成若何所以爾等督撫朕用得其人

朕福斯大不可言倘悞用匪人朕卽無福矣如此論福鑿鑿可據若專靠朕福任意營私舞弊而欲文武調協兵民舒暢地方安輯時和年豐無是理也欲求此效莫若以至誠格天覽爾前奏似覺有高興光景洪範庶徵曰狂恒雨若若然則多雨咎徵或係爾所感名亦未可定戒慎恐懼時刻不可去諸懷抱勉之敬之

同日又

奏爲遵

旨覆奏事竊臣於到任後細訪前任督臣查弼納居官操守尚無貪婪之蹟但有稱其於保

題武職官員事後遇有餽謝尚敢收受之語再查查弼納在總督任內每歲有安徽江蘇江西藩規銀各四千兩江安糧道銀三千餘兩再鹽規銀二萬四千兩外又小禮銀一千二百兩照常收受爲公用日用之費經臣察訪明確據實奏

聞臣再看得江寧將軍臣伊立布自到任之後凡事頗知勉勵其約束官兵亦能嚴整但人多謂其較之前任甚屬刻薄者蓋緣向年以來駐防官兵日就縱弛至不堪言遇有事出而將軍與該管官百計袒護漸至怙過不改積習難除今伊立布嚴加約

束不肯因循小人等不得遂其為非因而人言藉藉然而官兵習氣則由此可望振刷矣再臣察伊立布居心為人凡遇事務不免性情褊急聰明自用往往自滿之心自得之象現諸詞色所有將軍臣伊立布到任以來居官為人情形臣不敢飾諱合併上達

皇上天鑒謹

奏

此奏甚屬公當評論伊立布絲毫不謬朕意伊立布一到江寧必招物議今果如此但要伊實心為國家効忠

日久人自知也諒伊必不負朕知遇爾其和衷料理以移易旗兵之陋習

雍正四年十月十九日署理江南江西總督印務

皇上都統臣范時繹謹

奏為欣承

聖訓仰荷

恩頒微臣感激恭謝

天恩事竊臣齎摺把總回南恭捧

硃批諭旨並

欽賜哈密瓜到臣隨恭設香案望

硃批諭旨

十一

范時繹



闕叩頭謝

恩訖臣跪讀

殊批欽承之下彌增感惕伏念臣以謏劣之材蒙

皇上委用兩江重任於到任之初見雨水調勻禾苗秀

望臣發據臣迂淺之見遂以預擬有秋遽爾入

奏實屬冒昧蒙

皇上聖諭指示臣始頓悟前非正滋惶恐迨至八月間

陰雨過多不敢壅於上

聞繕摺奏報臣於彼時倍深刻責寢食難安今復凜奉

殊批荷蒙

皇上教訓詳明仰見

皇上敬

天勤民之至意推已及物之深仁今臣昏惰之極不自整

飭有負委任仍蒙

皇上施

恩格外不加譴責

訓誨包容引經

教誡臣不勝感激戒懼從此益加檢束彌切寅畏斷不

敢稍自疎縱以下悞地方而上厯

聖懷也理合具摺恭謝

殊批諭旨

十三

范時繹

天恩謹

奏

觀爾有張皇莫措光景勉之此任非比馬蘭關只辦一實字遂可稱職兩江事繁覺有不能景象惟以安靜詳審爲務急切求好則大悞矣徐徐經理一切明白後方可見諸施爲萬不可急遽慎之一字最要

雍正四年十一月初二日署理江南江西總督印

務都統臣范時繹謹

奏爲事關錢糧銷補據實奏

聞事竊查修造天津戰船一案原准部咨爲欽奉

上諭事內開江南成造大號趕繒船六隻小號趕繒船六隻舳板船十二隻曾經遵將司庫正項錢糧動支修造已於本年六月二十二日具報完工嗣據江蘇布政使漆紹文詳稱上下兩江各委官等具領辦料銀兩共經發過四萬二千六百三十兩零臣念此項動用銀兩支領過多難憑銷補亦曾咨詢閩省開銷之例如江南所造船數約畧估計僅值六千五百六十餘兩較之用過銀數大相懸殊臣隨屢飭查核再四駁詰據承委各員僉稱辦用物料俱係採覓樟木並所需釘鐵油麻分外加料

又稱在承辦之時督撫有但儘力修造不必計費之言所以支用過多等語臣念應需物料縱係遠出採買亦不至經費逾格至於若此況既稱不必計費儘力修造則彼時上司自應督催委官不時監察令其堅固方爲合式今駕送船隻舵桅損壞明係經管之督撫上司罔知節慎不過故示急公之語而承委各官遂得任其浮泛之用究致貽悞欽工而虧缺

國帑今雖上下兩江藩司籌畫彌補議及協貼議及公捐終屬以緩濟急帑項現在虛懸彼督修承修

等官始而不妥議奉行繼而不查核節慎以致支用浮多不敢請銷貽累通省公捐而從前之督撫承委等官轉得優游於事外豈爲平允臣查修造戰船支領銀兩除可以請銷數目外所有浮用銀兩三萬六千餘兩請著落督修之督撫並承修等官各名下照數分賠庶乎各屬無庸公捐而帑項不致懸虛矣爲此謹

奏

所議殊屬未協浮冒銀兩自當責令分賠如不能賠補應作何處分從何着落如此議確方可允行也

雍正四年十二月初六日署理江南江西總督印  
務都統臣范時繹謹

奏爲欽奉

諭旨察明奏覆事前臣接奉

欽發原任江西安福縣知縣劉學愉奏請分縣一摺奉  
硃批諭旨有人條奏此事爾可徐徐察明應行與否密  
議奏聞欽此臣隨悉心詳查得江西之安福永新兩  
縣地方皆傍大山綿亘通聯俱有上西鄉二處地  
名相同地方相連中有分水亭爲兩縣分界之處  
因地方僻在山陬去城寫遠蠻野性成每當徵收

之時差役不能制服是以歷來兩縣錢糧舊欠未  
開辦清新徵不足揆厥所由皆緣去官旣遠化導未周  
徵收不便之故也臣今查兩處上西鄉地方課賦  
合計約有一萬四千餘兩居民散處恃遠刁悍兼  
有流寓棚民雜處於荒山窮谷之間該縣令實有  
瞻顧不及之虞若將兩處歸併專設一縣自能就  
近治理查永新縣之連化地方舊有同知空署可  
皇上以改設縣治但臣伏思改設縣治未免重費經營  
開辦抑或仍遵舊制移令該同知駐劄連化親莅教誡  
以資化導亦屬相宜臣謹將地勢民情備細查明

密議奏

聞仰候 皇上睿鑒施行再臣於分設議內仍有請者若設縣治則有倉庫城垣俱需防護應請另添一營增設守備一員把總一員馬戰守兵照永新營制依例增設若止移駐同知亦應添設千總一員量添守兵五十名以資彈壓臣謹據愚昧之見一併具摺

奏

聞謹 奏之部美外不計其數以謂來西海與大縣規

再加細訪確議具疏題奏將飭發條陳緣由疏內不必敘入榮獎之忱亦非木石不察之論亦非中正中之意也聖恩同日又早公 奏為欽奉

殊批諭旨微臣感激恭謝

天恩事竊臣標齋摺把總回署臣謹接奉

殊批跪讀

聖訓臣當瞻奉之頃具知奉

睿鑒之聖明如對日之好語凡此諸事未敢不遵

天顏之和霽隨恭設香案望

殊批諭旨

闕叩頭謝  
恩訖伏念臣自署任之後諸凡叢脞未効寸長蚤夜捫  
聖心實深愧懼幸得仰奉

恩綸過蒙勉勵

鑒知臣於此任實有張皇莫措光景

俯加體恤

教導周詳似此

聖恩實有加厚於

寵恤榮褒之外者臣非木石不禁稽首涕零五中激切

又蒙

諭以安靜詳審不可急切求好徐徐經理一切明白後  
方可見諸施爲萬不可急遽慎之一字最要煌煌  
天語教誡明切惟有凜遵恪奉盡臣之心思竭臣之精  
力從此事事詳審刻刻敬慎勉期不負我  
皇上教誨之

恩矜全之

德於萬一所有微臣欣承

聖訓感激愚誠合謹繕摺恭謝

天恩謹

奏

硃批諭旨

十六

范時繹

好之一字欣羨不得不好二字畏避不得大學云心有所好樂恐懼皆不得其正百凡惟宜靜待事來順應任其紛雜目前所辦者不過一事耳一事畢然後又辦一事如理亂絲終有頭緒勤字最爲要緊然欲勤若非以誠格神默助精力亦恐時有不逮爾其遵奉行持試看驗否更須慎防受人欺誑至要至要

雍正五年正月初二日署理江南江西總督印務

都統臣范時繹謹

奏爲

聖世嘉徵協應黃河效順澄清恭賀

上瑞敬抒歡誠事雍正四年十二月三十日據淮徐道詳報所屬上自虞城縣下至邳州交界一帶黃河於本年十二月十六日澄清又邳睢交界起至睢古城止並桃源縣所屬一帶黃河於本年十二月廿七日澄清實屬千古奇逢相應飛報以紀嘉徵等情前來臣接閱之下不禁抃舞踴躍之至欽惟皇上德備中和之功崇位育茲當歲序更新之候正值

皇土大慶之年

天錫純禧頌

殊批諭旨

春臺者千八百國河流清湛綿

皇寶曆於億萬斯年臣躬際

昌期欣逢

皇瑞應仰無疆之

仁壽歡忭彌殷瞻

有道之化成賡颺恐後祇緣時值遵例封印不及恭疏

題報今謹繕摺先行奏

賀爲此謹

奏

此實

天錫嘉徵然我君臣正當自茲倍加寅畏候另降旨由部

頒發

恩出同日又

王奏爲欽奉

諭旨恭謝

天恩事雍正四年十二月二十六日江寧將軍臣伊立

恩布

陛見回任臣謹率屬出郊跪請

聖安伊立布密傳奉

上諭臣俯伏跪聆仰蒙

殊批諭旨

二十

范時繹



皇上天恩高厚

聖訓優容臣於欽奉之下感激惕勵交集於中隨望

闕叩頭謝

恩伏念臣以武職出身於吏治民情實未諳練自蒙

皇上殊恩任用署事以來事事荷

聖主之矜全時時蒙

王言之指示

恩出格外感溢五中今復蒙

皇上念臣之庸劣

鑒臣之愚誠

訓諭遠頒洞燭肺腑臣何人斯叨蒙若此唯有凜遵

聖訓實力奉行以期上報

高深於萬一所有微臣欽奉

訓旨感激愚情合謹繕摺奏

謝謹

奏

應感謝者常能受寵若驚自必悠久蒙眷若稍肆志則境亦隨之天難諶三字時刻不可去諸懷也慎勉爲之

雍正五年正月十九日署理江南江西總督印務

都統臣范時繹謹

殊批諭旨

范時繹

奏爲奏

聞冬雪均霑春耕裨益事竊臣查上江各州縣除寧國  
太平廬州三府並廣德六安二州所屬地方俱於  
去年十月二十三四等日先期得雪外又於十一  
月十四五六等日以及十二月初三四五等日通  
省州縣俱報得雪大槩霑足又查下江地方通省  
州縣俱於十一月十四五七等日連次得雪又於  
十二月初三四五等日各屬州縣盡報得雪通省  
霑足上下兩江二麥可卜豐收農民俱各懼怖再  
查上下江入冬米價歷據報稱俱皆照常卽當茲

歲暮春初之時亦未稍有加增萬口歡呼人情安  
樂臣身任地方目矚輿情實深踴躍理合奏

聞謹

皇奏

覽奏冬雪米價情形深慰朕懷大凡身任牧民之責者  
但能以誠敬二字對越四日并容開誠禮奉

神明則誠奏

穹蒼之感應朕可保其必然至於後天作用任其聰明才  
智學問本領非徒無益而有害也此理信得及一分受  
一分福信不及一分增一分孽若肯於此加勉能事畢

硃批諭旨

三

范時繹

矣勉之慎之

雍正五年二月十三日署理江南江西總督印務  
都統臣范時繹謹

奏為奏

聞事雍正五年正月初四日准戶部咨開為欽奉

上諭事荷蒙

皇上仁恩浩蕩

俯念江省去歲雨水稍多間有歉收既經蒙

恩賑恤今復預籌積貯以濟民艱更

諭以被災地方徵漕緩半又

特遣京員確查存漕米石分別留運平糶臣除將欽奉

事事宜俱謹遵照奉行外今

欽差左副都御史臣鄭任鑰戶部員外郎臣保住等業

於正月二十九日到省經將江安糧道存貯還漕

之米二萬八千五百八石零一一盤兌皆係實貯

清查已訖當於二月初二日江蘇撫臣陳時夏到

省會商臣等謹念事關

恩諭接濟民食不敢延遲現經臣等公同酌議分別平

甚好

聖訓糶另疏會

題臣謹先摺奏

硃批諭旨

聞恭慰

聖懷再臣復有奉到欽奉

上諭事雍正四年五月初一日准工部咨開會議得條

奏內稱疏濬淮揚運河行令總河會同總漕江南

督撫詳加查勘測量淤墊確估工料作何挑濬妥

其再三詳悉籌畫一勞永逸之策為之若草率苟且以

圖了事徒勞無益也茲臣於正月十六日准總河

齊蘇勒移咨會看日期理合遵照前往除將起程

日期恭疏  
題報外今臣於本月十三日自省起行前赴淮揚一

帶會勘河道合併奏

聞謹

奏

覽

奏雍正五年三月十二日署理江南江西總督印務

聞都統臣范時繹謹

皇奏為遵

旨覆奏事竊臣遵

旨查得江寧府知府郭如榘本非老練長才但辦理事

務尚能供職未至貽悞操守亦祇中平再觀其存

心雖屬謹飭然不免留心趨避於本管司道用意

硃批諭旨

三

范時繹

聯屬同官之中好事結納凡意見不合者卽故爲  
抗持以示孤介是皆久於外任積習漸染經臣屢  
旨查加教導近雖知儆戒但積習未除非老成可任之  
員臣蒙皇上諭旨垂問合謹據實奏

聞謹

奏

所奏郭如梗甚公如可以造就有成則應姑留以觀後  
效若竟不稱職省府要任豈可令其貽悞候朕調來審  
觀酌定

開大雍正五年三月二十四日署理江南江西總督印

恩餉務都統臣范時繹謹

皇奏爲奏

聞請

旨事竊照表率屬員必需幹練之材而兼綜府務尤冀  
久成之效臣看得廬州府知府趙向奎到任方及  
皇上三月茲據該員呈報請丁父憂前來臣查職官丁  
憂著有成例何敢冒昧陳請但念廬州一府民風  
吏習頑敝日深更兼合肥一縣附郭府城積年以  
來錢糧玩欠盜訟頻仍正需強幹勤敏之員整頓

革除詎查趙向奎前任嘉定縣任內凡於除暴催  
科多能實力奉行歷有成效上年趙向奎陞授知  
府詎方深幸詎意該員今報丁艱臣緣地方事務起  
見既不敢因循成例貽悞地方又不敢逾格乞又  
恩遽題留任今特繕摺奏  
聞仰乞

皇上俯念地方關係得人爲要得蒙

恩諭該員在任守制實於地方獲有裨益合謹奏

聞伏祈

皇上睿鑒施行謹

奏

趙向奎實心任事之員應留任者已有旨諭部矣但恐  
其失之稍急而過莫慮不及整飭屬員當激勵此風如  
假借和平安靜之名而一味因循瞻徇此鄉愿之習宜  
力爲振刷屬員趨向全在爾等好惡去取間也至其氣  
質之偏無心之過要須寬恕而成全之爾等責任除察  
吏二字外無別事也勉之勉之  
同日又

奏爲請

硃批諭旨

旨事雍正五年二月初八日通州知州李世裔到省轉傳

上諭爲通州水口建閘一事臣謹於會勘淮揚一帶河道之便卽會同撫臣陳時夏於二月二十九日抵通州連日率同該知州等赴各水口查看查得通州水口雖多惟觀音壩鹽倉壩唐家壩三處水口最關緊要但觀音壩地係流沙難以建閘鹽倉則係廢壩建立閘座不若仍將舊壩修築旱則可蓄澇亦可開惟唐家壩離城不遠若修理閘座開濬淤塞以時啟閉則水旱皆可無虞矣適臣等有公同

土備赴淮之便歸途順赴通州勘明建閘築壩情形繕奏摺奏

聞請旨批宗倘蒙俞允准行則唐家壩原有閘座不過畧加修整其開濬淤塞費亦無多統俟奉旨准行之日飭令地方官逐一勘估工料造冊具報臣奏等另行

欽題明酌動帑項修理謹此合詞具奏並繪圖恭呈

御覽伏乞  
睿鑒批示遵行謹

奏

通州開壩朕未身經目覩所以諭令爾等斟酌應行者具疏題奏不宜者於疏內聲明此亦爾等現行現議中事也  
雍正五年閏三月初八日署理江南江西總督印務都統臣范時繹謹  
奏為奉到密飭

上諭事雍正五年三月十六日接奉內閣密封

上諭一道臣謹祇受訖伏惟黜幽陟明實

開國家之大典而賞善罰惡乃

密任法所當行我

皇止以善望天下以正導人心久矣

化行教溥卽頑梗之克苗盡已革面革心輸誠向化乃

猶有董起弼等類者奸惡性成潛行竄匿所犯情

罪已屬難容漏網脫逃尤當不赦臣身任地方久

諭旨雖經節次嚴飭多方跼緝尚未弋獲自顧疎忽正

皇上茲惶懼今幸蒙



皇上密降

諭旨更蒙

指示周詳

臣謹欽遵

奉行於

臣屬各員

切實飭知

備細

指授務期

設法派人

重懸賞格

嚴行稽查

加意盤

詰斷不使

匪類得以

漏網而

臣等地方

官弁自貽

罪譴以

止負

臣等

天恩所有

微臣奉到

密諭欽遵緣由合行繕摺奏

聞謹

奏

一切緝捕人役當開列一單置諸左右不時密飭屬員  
令其勤加察考如能緝獲者格外賞賜以示鼓舞如此  
方為勸懲之道若虛應故事致令姦匪漏網以為寬仁  
則大悞矣勉為之

皇上雍正五年四月二十六日署理江南江西總督印

新批務都統臣范時繹謹

奏為奉到

硃批諭旨臣謹欽遵事前臣覆

具奏江寧府知府郭如榘咨摺奉到

硃批臣已跪讀欽遵訖今更蒙

硃批諭旨

三

范時繹

特旨調令來京引  
見業准部咨到臣現經給咨該員俟代署接任當卽催  
赴京再臣又奉到臣奏請廬州府知府趙向奎  
奏在任守制一摺跪讀

硃批仰蒙

皇上垂念地方

恩諭趙向奎在任守制俾臣於地方事務獲資臂指趙  
向奎荷蒙

任用自當益加奮勵更令通省臣庶皆知我

皇上體察吏治之盛心委用臣下之至意自無不鼓舞

奮興共相效法者乃臣更蒙

訓諭令臣留心察吏勉力奉行臣唯有敬謹體認務期

與闔屬官吏一體奉行仰圖報効斷不敢浮慕虛

名因循廢事以上負

皇上成全造就之深恩所有微臣奉到

上諭感激欽遵下悃理合繕摺奏

聞謹

奏

覽

惟宜務一實字將爾漢軍虛僞習氣除盡方好少留纖

硃批諭旨

三

范時繹

毫貽累不輕後悔莫及勉之勉之

雍正五年五月十四日署理江南江西總督印務

都統臣范時繹謹

奏爲奏報二麥收成分數恭慰

聖懷事竊臣查上下兩江各府州縣二麥收成分數據報自六分以至七八九分不等惟上江之和州廣德二州以及所屬縣分有報稱陰雨過多冰雹偶傷之處然統計收成皆有六分以上其下江之江寧縣地方間有圩田報稱被淹者一二處又丹徒縣亦偶因雨雹間有損傷一二區者雖江省今歲

恩澤麥熟未至十分然實溥遍均平頗覺豐足各處米

關備價當青黃不接之時尙不甚昂現今二麥登場將

恩賜來自可平減再查江省雨水在初夏之時甚屬霑

和此是現在插種秧苗將及遍滿臣自江寧赴常秋審

在途一路目矚歡情合謹繕摺奏

聞謹

天奏

深慰朕懷果如所奏統計大勢有秋其中不過一二村莊冰雹損傷無多爾等力量可以料理俾不致失所自不應具題致駭聽聞也但須一一據實絲毫不可隱飾



有侵占蒙隱之弊深恐臨時受其朦混所以分委  
道府等官逐細研查斷不敢輕容土豪之占據亦  
嚴查清理

不敢漫信屬員之隱瞞惟期妥協辦理經畫久長  
臣今身歷各屬得瞻大地之平行仰識格上之

天

之瑞應更見所在編氓無不歡呼載道咸稱

帝力共頌成平除匪等現在查勘丈量畝數分別陞科

江南黎庶心非木石屢沐朕恩寧不知感耶  
閩事竣之日另疏會

題外所有地方民情新淤大勢合先繕摺奏

聞謹

聖奏

覽

同日又

奏為請添監督之員以專責成酌分承修之廠以重

欽工事臣謹看得海洋戰船事關軍務所繫匪輕臣查

每歲各營應修船隻現在揚鎮二廠所修極力催

奏遺可無遲悞惟蘇松二廠共有應修船六十隻又

恩舊案未完船二隻為數較多不能依限報完揆厥

所由實緣從前改歸道員廠所岐分不能親身督

率之故查原奉部議委道官一員領銀修造今以

道而司三廠之事不免有顧此失彼之虞雖曰

每廠各派廳官一員分司其事而官小責輕仍與舊例之州縣承修無異雖經臣嚴加申飭節次督催每每完竣愆期今臣備荷聖命不敢稍懈殊恩身膺重任於海防要務敢不詳悉籌畫據實陳奏冀於成例之中稍加變通酌分責任俾得轉遲為速永獲裨益此等小事何用再四思維臣謹再四思維可否將江南省承修工戰船以鎮揚二廠仍照前委歸江鎮道管理其蘇州廠並外有之松廠即可分委蘇松道就近管理庶幾官能兼顧事有專司監督之道員得以往來查看不致有失察之咎而承修之廳員亦不以官小

責輕相沿玩忽矣臣謹繕摺奏

聞仰乞

皇上恩賜批示臣即恭疏具  
皆可  
題請

旨再臣復有奏

聞者查修造船隻除動帑之外舊有協貼之項經前議奏疏內聲明乃各州縣視為捐款起解遲延監督承辦修等官往往不能應期湊手以致稽悞

欽工臣今另檄布政司將每年協貼銀數預為核計飭應如是料理  
知各州縣與正項錢糧一體催提收貯司庫庶得

殊批諭旨

三

范時繹

隨領隨給不致藉口擔延實於公事有濟合併附

奏摺

聞謹

奏

此事全在爾委任責成具題亦可咨部亦可卽徑行委辦亦未爲不可部議一道三廳不過議其大槩耳或三道二道四廳五廳若有廉幹之員任爾添委承辦何須如此作難煩瑣請旨遇事擔當不避嫌怨是乃大臣之責若止以潔已謹飭自便恐反致悞事切戒切戒

雍正五年七月十五日署理江南江西總督印務

都統臣范時繹謹

奏爲

聞事竊臣據淮安府知府劉之頊詳稱本年七月初四

日因奉調在清江浦同

欽差丈量淤地適准揚道亦奉調在浦於初五日申刻

忽聞漕標左營兵丁在城嚷鬧赴縣交甲等信該

道府隨皆星飛回淮至朱家溝汎地見有船三四

隻裝載多人問係左營兵丁口稱副將與王政待

兵刻薄我等情願退兵爲民併稱已交盔甲必欲

告狀等語該道府隨卽再三理論衆兵俱皆入城

僉稱只求轉報做主等語仍將盛甲八十三副堆  
放縣堂齊集廟內不散各等情詳報前來臣又續  
據淮徐道康弘勳稟稱事緣副將興王政辱罵兵  
丁責革太過因而聚謀騷擾又稱彼時衆兵沿街  
鳴鑼逼勒百姓罷市拆毀領旗房屋又亂搶淮城  
米舖一家以致百姓罷市三日各等情稟報到臣  
臣念漕臣押運赴北現今彈壓無人不敢分別彼  
聞此輕視地方隨委鎮江營參將前往淮安會同知  
府曉諭各兵照常歸伍並嚴查該副將刻薄致釁  
緣由據實詳報又經批飭司道飛查起事情節備

詳細通詳去訖現經臣查據府詳另疏  
皇題參外所有官兵多事臣業經委員曉諭兵丁嚴查  
營將緣由合先據實奏

聞謹

皇秦備時時  
凡有旨矣可嚴行察審毋縱毋枉兵丁離伍聚謀干犯  
法紀此風不可長其情狀可惡者卽一名亦不可寬免  
雍正五年八月奉十三日署理江南江西總督印  
天恩務都統范時繹謹  
聖奏爲荷蒙



聖訓恭謝

天恩事竊臣前奏覆江寧府知府郭如楸廬州府知府

趙向奎三摺叨奉十三日旨賜臣等山西縣督印

恩旨經臣奏謝原摺齎回內蒙

殊批訓諭臣祇領開讀伏念臣才識短淺負疚良多蒙

皇上諭訓頻施優容格外俾得遵循勉勵圖報

高深臣等漢軍習氣本多虛偽此臣子不可一刻存之

於心一毫用之於事自取罪愆者也幸蒙

皇上俯念臣愚

特加訓誡欽承之下感愧滋深臣本微末旗員蒙

皇上超拔擢用五載之內驟至今職  
寵出望外迥異尋常撫心自問受我  
皇上如此

深恩正宜竭盡純誠上思報効之日何敢同流合污自  
貽罪戾惟有將歷來奉到

上諭存心體認實力奉行於漢軍虛偽習氣痛加改悔  
凜遵

恩訓一念不忘終身勿替以期上報  
隆恩於萬一所有奉到

諭旨理合繕摺恭

殊批諭旨

備謝謹合辭

奏

自朕卽位以來非分被擢者不可枚舉內並無一藩邸私人而背恩負國之徒往往多有所以朕亦難以君子之心度小人矣爾果能存此心獲福不盡不能堅此志爲害無窮但照所奏言行相符則是矣至爾所保薦之員甚合朕意操守可謂上好其餘雖無可褒嘉朕諒爾未諳能此二者根本已立諸務熟練後自必有爲矣勉之勉之

雍正五年十月十八日署理江南江西總督印務

都統臣范時繹謹

奏爲恭謝

天恩事竊臣標齋摺把總捧回

硃批奏摺並

恩賜哈密瓜到臣隨恭設香案望

闕謝

恩臣欽承

聖訓仰荷

恩頒驚

寵錫之自天彌悚惶而無地問心滋愧頂戴難勝伏念

硃批諭旨

三

范時繹

臣庸愚下質自知謏劣蒙  
皇上天鑒因臣保薦人員  
恩賜指示勉勵後効又蒙  
皇上俯察臣操守不以臣為貪劣奉茲  
溫諭愧懼尤深唯有恪遵  
聖訓時加儆惕不以嫌怨之端輒生畏避不以請託之  
故稍涉偏私堅持此志實力奉行以上報  
隆恩於萬一為此繕摺奏

謝謹

奏

所奏好竭力勉為之知人則哲原係甚難之事但不可  
過信屬員當隨事隨時體察非疑也乃詳細鑒別之道  
也能不被人欺惑諸務何難就理

表同日又

奏為奏報秋成分數恭祈

睿鑒事臣謹看得江南地方素稱澤國地多窪下沿江  
傍湖之田於夏秋之次緣江湖湖溢不免水患業  
經撫臣等會同題報查勘在案然數處被災於秋  
成大勢不相妨礙經臣歷查江省地方夏秋以來  
晴雨適中禾苗茂盛目今早稻俱已登場晚禾亦

皆次第收穫茲臣查上下兩江及江西省各屬地方秋成分數自六七分以及八九十分不等大槩皆屬豐收並查現在米價日就平減卽有一二薄收之處移豐濟歉將來米穀諒亦不至缺乏騰貴

合謹據實奏

聞謹

奏

覽奏秋成分數深慰朕懷

雍正五年十二月初十日署理江南江西總督印務都統臣范時繹謹

奏爲恭報瑞雪及時

恩膏溥遍事竊臣前奉

諭旨會勘淮揚水利淤田在途之次據上江通屬州縣報稱於十月內得雪一二寸或三四寸不等下江州縣同時亦有報稱得雪之處又臣於十一月十八日回至揚州地方值本日天氣濃陰始則微雨繼而成雪接連入夜至二十日辰時方始開霽不分高下田原悉皆霑足臣幸際時和欣逢上瑞並覩官民交慶咸稱亦皆六十分不啻僉稱今冬

帝澤彌綸嗣臣於抵署之後備據兩江地方州縣次第

硃批諭旨

四

范時繹

帝報稱十八九二十等日咸得瑞雪深者八九寸以  
至逾尺即最淺者亦皆六七寸不等僉稱今冬得  
雪十分霑足於來歲春田大有裨益並稱現今米  
價平減民食豐裕臣謹念今歲江省已獲有秋乃  
復瑞雪及時盈寧預兆彌仰我  
皇上仁慈育物誠敬格  
天俾臣民戴  
澤均無涯涘所有恭逢瑞雪日期合謹繕摺奏  
聞謹  
奏

朕日理萬幾刻無寧晷毫不體朕且值歲底事繁那得  
工夫覽此幕客闕文况朕屢經訓諭只待秋成方可釋  
懷冬雪不過來年預兆耳何至如此誇張聲勢觀汝並  
無兢業之心若屢訓不悛則為下愚不移矣  
同日又  
奏為遵奉  
諭旨事竊臣接到兵部遞至和碩怡親王大學士張廷  
玉寄字內開雍正五年十一月十二日奉

上諭聞得江南徐州之南六十里地名呂梁呂梁之南  
二十里地名雙溝此

殊批諭旨  
范時繹

行旅時受其害甚不安靜不知總督范時繹何以不能查拏禁止爾等可密寄信與伊知之欽此欽遵到

臣臣於奉聞五月十一日十二日奉

命之下自維踈失悚惕滋深伏念江南河路多係宛轉

相通河面船隻往來如蟻賢愚混雜其間最易藏

深念亦復何益朕委任大臣負恩玷職者尚十居七八

爾等一奸臣身任地方深念其弊凡於接見文武官弁必

屬員以安靖地方即望其實力奉行無乃太迂乎汝飭行

力晝夜籌畫尚恐無益似此有統轄之責不敢膜視無不

條亦何濟於事嚴加戒飭詎意黃河一帶水程尚有賊

船害及行旅以致上廩

而獲若鄂爾泰田文鏡此等督撫則不勞朕費精神也

宸衷不踈於查察咎實難辭謹於奉到

諭旨之日隨指明地方詳咨漕臣俾其專飭所管標營

人相與不愧在爾實難強之使然臣俾其專飭所管標營

賊盜並即嚴檄該地方文武官弁以及隣近之州縣營

汛務皆實力查拏俾宵小潛蹤商民安堵以仰副

上諭我輩東主母平心小貴州亂其費不效

不過徒作文章耳看汝似有不能光景

皇上彈盜安民之至意所有奉到

恩諭指示臣實深悚惕感激難勝合將欽奉緣由繕摺

奏聞謹同日文

殊批諭旨

聖

范時繹

覽

同日又

奏為奏

聞事竊臣接到內閣寄字內開怡親王大學士張廷玉  
轉傳

上諭祖秉圭之母年逾七十因貴州路遠且盤費不敷  
未曾前往祖秉圭任所至今尚在安慶今祖秉衡補  
授大同總兵欲迎養伊母爾等可寄信與范時繹魏  
廷珍或酌量幫助盤費或給與驛遞夫馬並遣閒散  
微員送到大同任所欽此欽遵到臣仰見我

皇上聖恩高厚

愷澤周詳俾祖秉圭之母得以遲暮有依祖秉圭之身  
望得以殫心供職不獨祖秉圭母子兄弟身受  
隆恩者頂戴

高深即臣於恭奉

上諭之下實不禁感激思奮踴躍奉行隨咨會撫臣魏  
廷珍並即遴委老成謹慎閒散微員令其星速賫  
資前赴安慶公同撫臣幫助銀八百兩以備長途  
奏之用業於十一月十九日自安慶起程由陸路赴  
聞藍大同總兵任所合謹奏

殊批諭旨

聖

范時繹

聞謹

奏

不能緝盜以靖地方察吏以安百姓偶爾小事何須此一篇虛文於此等處以爲遵旨盡職可乎  
雍正六年正月二十二日署理江南江西總督印務都統臣范時繹謹

奏爲欽奉

聖訓恭謝

天恩事竊臣前覆奏嚴緝徐州之南呂梁雙溝一帶水程賊船原摺奉到

硃批臣於跪讀之下不勝儆惕愧懼痛自刻責豈惟臣迂疎浮泛痼疾難逃

洞鑒卽屬員玩悞積習未經竭力整飭之處亦在聖明照察之中臣當欽奉之際不禁浹背汗流惶悚無地所有該地方賊船奸匪謹加意設法又經密差精細幹員暗訪查拏更復酌設巡船以資捕緝務期地方寧靜商旅安行不敢泛泛從事仍蹈天恩前轍上負

皇上寬仁教導之至意再伏念江南地方河路甚多壘隄其間奸匪出沒害及行旅亦所不免臣更得凜遵



聖訓推廣奉行一體實力稽查以早為弭止所有微臣  
皇上欽遵感激下悃合謹繕摺恭謝  
天恩謹謝

奏  
覽

如此方是治天下急務首在用賢敷教次則緝盜安良  
二事耳餘皆末節勉之勉之

雍正六年正月三十日署理江南江西總督印務

都統臣范時繹謹

奏為荷蒙

御賜恭謝

天恩事竊臣齎摺把總回署奉到

硃批並

恩賜荷包一個內金玉八吉祥十六件臣謹恭設香案

關叩頭謝

恩祇受訖伏念臣自歷任以來事無鉅細皆仰賴

皇上聖明指示有所遵循無如臣賦性昏庸每因冒昧

皇上自取罪愆仍屢蒙

皇上格外矜全諄諄

硃批諭旨

聖

范時繹

訓誡是臣身受我

皇上優容教導之恩正臣感激悚惶鏤心刻骨之日也

皇上今叨蒙

天眷優渥有加無已荷茲

賞賜自顧難勝唯有恪遵歷奉

恩諭黽勉奉行以期仰報

深恩於萬一所有微臣奉到

御賜感激下悃合謹繕摺恭謝

天恩謹

奏恭

兩江重任事雖繁多竭力靖盜乃第一要務勉之當百計思維善策可也

雍正六年三月十七日署理江南江西總督印務

都統臣范時繹謹

奏為謹報雨澤霑足麥苗長發情形恭慰

聖懷事竊臣欽奉

上諭前往松江會同

欽差郎中臣鄂禮等查勘海塘工程現在會疏具

題外臣於途次念沿海一帶水陸營汛關係緊要凡

若處必待親身閱歷非一查驗嚴飭操練他如相連營

硃批諭旨

吳

范時繹

經早作準備所以巡察御史經由之地率皆那借候察  
查過之後越不遠者臣皆紆道就觀留心察看查旗幟  
器械墩舖船隻頗皆整齊唯各兵弓箭生疎者多  
懲實力稽查不過如此塞責地方焉能整理靖盜更爲  
要事勉力爲之不可止以潔已爲勝任也  
蘇松各府屬地方歷見隨處麥苗悉皆長發四野  
望青葱又喜二月之內晴雨得宜在在田疇滋生繁  
盛又看得到處水塘近因連次足雨皆得蓄注盈  
滿秧稻可資灌溉臣又檄查上江省屬及江北各  
府屬麥苗雨水情形歷皆報稱二麥長發茂盛雨  
水霑足入春米價不增民食豐豫萬姓安樂各等  
情形據報到臣並臣身過地方目矚麥苗長發情

恩之形合謹據實奏

聞謹

恩奏

據奏麥苗雨水情形深慰朕懷直省今春膏澤霑渥誠  
可謂百弊交主以斯之制實難無懈乃念自聖升以  
天恩浩蕩難名但切勿肆志當愈加敬畏黽勉吏治果能  
令兵民和暢則海內西三省無引信類引蘇晉藩門養  
上天之感應朕可以操左券也願與諸卿共勉之

奏同日又

以奏爲恭聞

殊批諭旨

恩諭頂戴難勝臣謹瀝情陳

奏仰祈天

睿鑒事竊臣恭讀

恩諭命江蘇安徽江西三省撫臣計議臣總督衙門養廉臣一聞

恩命百愧交生感激之情實難緘默伏念臣自歷任以來身受格外之

恩微末愚誠唯矢不忍欺

君不敢負

恩之念凡遇屬員餽送以及私賄營求種種嚴加杜絕

不敢一毫染指此亦臣分之當然臣職之當盡者乃致上蒙

天鑒議給養廉臣不惟感

恩無地彌覺負罪靡寧何敢竊操守浮名冒邀

聖澤而不據情瀝陳於

君父之前也伏念臣衙門舊任相沿原有江蘇安徽布

政司每歲平規銀各四千兩江西平規銀四千四

百兩江安糧道銀四千兩兩淮鹽規銀二萬四千

兩小禮銀一千二百兩江西鹽道口岸引規銀二

千兩臣於到任之後將兩淮鹽規一項交貯安徽

藩庫歸爲正項報部前經臣具摺奏

聞其江西省解送口岸引規亦經臣仍發該省司庫存貯歸公今現有三省藩庫平規之項並江安糧道一項臣尚存爲衙門支應邇年以來凡賚本犒兵以及獎賞員役貼補零星各項動用并臣衣食薪水之資悉皆取給於此是臣衙門每歲所存平規尚有一萬六千四百兩之數已有養廉儘可足用矣臣身受

皇上高厚之恩不能廉介自持一絲不苟仍復動用平規負罪實深今驚聞

恩命感愧交集益慚冒昧於從前何敢復冀殊恩於望外凜慄愧懼莫知所云除將臣總督衙門舊有規項並臣任內已未用過各數目及現在已有養廉不敢冒邀

聖恩之處分移三省撫臣懇爲查照核議奏聞外仰懇

皇上俯念愚誠

允臣奏請

勅下江南江西撫臣等停其計議具奏庶臣犬馬微忱得稍安於萬一爲此瀝情陳

硃批諭旨

覽

范時繹

奏伏乞

皇上睿鑒施行謹

奏

所奏知道了覽所存之數較之他省督臣養廉仍覺不敷俟三撫議奏時朕再爲斟酌

雍正六年三月三十日署理江南江西總督印務尚書臣范時繹謹

奏爲奏

聞事雍正六年三月十四日突有外來棍徒直至臣署據投手稟開稱范嵩係浙江定海衛籍身是廕生

曾經具摺恭賀

萬壽據伊家人自京賫回奉內務府抄發小封內係

主子面諭並賜繡寶箭標著臣郊迎恭接開讀等語臣

以事涉荒唐隨將所賫等物一一拆看見其旗箭樣式製造怪僻所繫密封外無印信內用黃紙書寫種種不倫且其間字句尤覺支離再令旗外封之硃筆標字全非清書文理事屬可疑隨將該棍犯拘交江寧府研訊今據訊供這是我家人錢忠自京裡拏出來的上年九月內與了他三十兩銀子叫他進

萬壽摺子據他說是圓明園繳進的這東西是內務府發出來的又據供錢忠住在定海鄉間今在京裡崇文門頭條衚衕開白酒店有家眷的二月二十四日交了這些東西二十八日就起身進京去了又據訊供那

上諭並繡寶旗箭據錢忠說是同趙基大家料理弄出來的趙基是福建道御史係寧波府鄞縣人又據訊供身係康熙元年廕生到雍正二年伊父故後經浙江巡撫李衛於雍正四年五月內咨部頂補的等語除現在移咨步軍統領並順天府尹衙門

就近在京查拏夥棍錢忠解發來南又經咨查浙江督臣李衛詢明該犯是否廕生曾否咨部頂補有無假冒情弊並移明浙省轉飭該地方官在錢忠本籍嚴密訪拏移解到日以便質審定擬外臣又查范嵩供詞內稱賚到等物係自內務府發出又稱是錢忠同御史趙基大家料理等語今內務府果否發出物件御史內有無趙基其人臣在外任未能確知合謹將所賚抄傳密封繡寶令箭附摺進呈

御覽並懇於

硃批諭旨

五

范時繹

諭旨指示之日仍將繡旗等物發回以便拘犯質審臣  
緣棍徒不法情罪重大不敢隱諱謹先繕摺奏

聞謹

奏

於此奏未到之前阿齊圖據爾來咨已經奏知矣伊現  
今在京城嚴緝該犯繡旗等物發交來人帶回前郭琪  
來京引見時抱病甚劇語言昏憤爾宜酌量若不能料  
理職任內事卽當論伊告休或叅奏令其解任如猶可  
勉強辦理不至貽悞則且不必

雍正六年四月初八日署理江南江西總督印務

尚書臣范時繹謹

奏爲微臣戀

主情殷恭懇

聖恩允賜入

覲事竊臣叨荷

皇上聖恩令臣署理兩江總督事務於

陛辭之日蒙

皇上念臣愚昧

訓誨諄諄詳明周至更蒙陛下以來派赴國政各計  
特恩准臣於到任後一年之外奏請

硃批諭旨

五

范時繹



陞見欽遵

恩旨感勒難忘伏念臣自到任以來庸愚罔效昏惰貽

皇上咎皆歷蒙

皇上矜恤包容事無巨細悉邀

聖明之教導得以知所遵循是臣之一身與地方事務

無不仰藉我

皇上聖心之籌畫

聖訓之指示者也向因欽奉

上諭會勘水利並會查海塘工程等事未敢奏請

陛見今臣於欽遵

諭旨等事悉已奉行完竣仰祈

皇上鑒臣愚誠

允賜入

覲俾臣得瞻仰

天顏跪聆

聖訓不唯臣依戀愚忱得以稍展且於地方重務有所

遵循益知勉勵矣合謹繕摺仰懇

聖恩俯賜俞允恭候

命下之日臣卽減從起行星馳赴

闕所有總督印務交代署理伏候

硃批諭旨

聖

范時繹

皇上諭旨遵行謹

命奏之日

不必來京汝於陛辭時所領訓諭及於奏摺中隨事陸續所批諭旨俱未能遵照奉行此外更有何面諭耶江南省第一緝捕盜賊訓練標兵爲汝專責而嚴查窩家尤爲靖盜要務至於各省因事批答之諭旨甚明且切若肯抄錄時時觀省較面諭更爲詳悉何必多此無益之往返况亦耽誤政事似此無故煩費寧不念朕日理萬幾之勞乎在爾未必出於至誠在朕實費心目觀覽卽此數行硃字殊乏幕賓門客代爲書寫也

噶爾泰何如其操守品行朕可力保但未知才克勝任否陳時夏魏廷珍何如巡撫斯二人之操守居心朕亦可保不致以因循苟且

雍正六年五月初十日署理江南江西總督印務

命之尚書啞范時繹謹

皇奏爲恭謝

天恩事竊臣標齋摺把總齋捧

御賜皇輿圖十幅並

硃批訓旨到臣隨恭設香案望

闕叩頭謝當即跪

硃批諭旨

五

范時繹

恩祇領訖當卽跪讀

訓諭內蒙

皇上鑒知營兵器械虧缺者多查驗之時率皆預爲那天恩借有此積習我

皇上聖明察照洞悉營伍之隱弊臣於聞

命之下益知儆惕務必設法實力稽查以求整理地方

緝拏盜賊斷不敢以申飭虛文徒形之於口舌復

不敢以因循故套遂輕信於見聞容臣詳審剔除

之法通行整理以收實效以除積弊另行奏

聞外再臣前奏臣總督衙門養廉之項蒙

諭於三省撫臣具奏時再加

恩施臣何人斯荷茲

天眷俾臣身受之下實不勝感激涕零頂戴難安唯有

恪遵歷奉

聖訓口誦心維勉力奉行期於地方事務加意籌畫練

兵弭盜察吏安民仰報

聖恩於萬一所有奉到

訓旨並

恩賜皇輿圖感激下悃合謹繕摺恭謝

天恩謹

硃批諭旨

天奏

徒感何益惟勉盡責任中事爲要古人云勤能補拙汝原非經濟長才若不借通省之才以爲才集衆人之力以爲力則不敷用不敷用則必至有所遺悞矣貴能勤察勤問不宜偏聽偏信自心公正何人不可爲耳目何事不可增識見舍勤別無他術也於此要費一番苦心方有實效勉之

天眷同日又

奏爲酌歸帑項改定彙交經收之法以杜弊累事臣查兩淮鹽商向有致送上下兩江巡撫司道以及

府廳州縣經管鹽務衙門規禮一項上江省每年引規銀二萬三千八百七十兩下江省每年鹽規銀九千九十兩前經鹽臣衙門奏明自雍正四年起抵補兩江無著虧空續因安徽所屬虧空銀兩奉

旨不准將鹽規抵補欽遵在案今兩江省分事同一例現將此項銀兩查催貯庫臣伏念鹽規一項旣議歸公必期實在自難容其懸闕參差虛存名色經臣屢飭查催貯庫據前任鹽運使張璨報稱各官規項銀兩甲辰綱已經照數支送乙巳綱又經支

送過半迨查各官之解交司庫者則尙寥寥無幾多皆諉卸遷延揆厥所由緣拘於分送之例商人致送各官各官自行解庫其間多一轉折遂致岐悞遲延臣愚以爲此項銀兩固不可聽商分送亦不可徑交藩庫宜卽以商項歸之運庫在交納之商既不致舍近趨遠而經收之官亦便於核實查收臣請嗣後自雍正六年現行之丙午綱起卽將上下兩江鹽規引規諭令兩淮商人按時彙齊交納運庫不必仍前分送倘原收各官仍有勒取者許令商人呈明運司據實詳報臣卽嚴查

暗題叅治罪總期責有專歸事無岐悞庶商省擾累官易查核而弊端永杜帑項無虧矣臣緣錢糧關係關切謹據愚昧之見先摺奏

聞恭候

皇上睿鑒指示遵行再臣查總督衙門亦有鹽規銀二天恩萬四千兩又隨禮銀一千二百兩亦應一並令其交入運庫以期畫一合併陳明謹

奏尚書

所奏可行爾其斟酌妥確第恐地方各官或明辭暗索商人有不得不應之情則重複病商仍所不免詳審爲

之人  
雍正六年六月初七日署理江南江西總督印務  
奏尚書臣范時繹謹

奏為恭謝  
天恩事竊臣標齋摺把總齋捧  
硃批訓旨並  
御賜香定一匣到臣隨郊迎至署恭設香案望

闕叩頭謝  
恩祇受並謹跪讀  
訓旨蒙

皇上天恩教導臣於欽承之下不禁感激涕零且愧且  
奮伏念臣昏庸下質重荷封疆虛糜廩祿報稱無  
能更緣受

恩深重戀

主情殷乃至不揣陳詞罔知冒昧今荷  
聖恩訓示

諭知江南省第一緝捕盜賊訓練標兵係臣專責而嚴  
查窩家尤為靖盜要務又各省因事批答之

上諭甚明且切  
諭臣時時觀省較面諭更為詳悉煌煌

硃批諭旨

五

范時繹

天語

至聖至明臣唯凜遵恪守銘勒五中斷不敢面奉心違

稍容忽畧從此悉心體認實力奉行以期不負

皇上勤求吏治

訓誨臣子之

仁恩於萬一所有微臣奉到

恩賜重

聖訓感激下悃合謹繕摺奏

謝謹

奏

勉之勉之亦不必遠法前人但近觀鄂爾泰田文鏡李  
衛等當知愧奮彼丈夫兮我丈夫無可遲疑觀望處朕  
君臨天下六載年逾五旬矣豈肯將國計民生為人狗  
情面乎是者福至否者禍隨斷然不爽若以因循塞責  
為平穩之路持祿保身為巧宦之術則大錯矣竭力勉  
為之

同日又

奏為謹報二麥收成分數恭慰

聖懷事謹看得江省麥田今歲雨澤調勻陰晴應候  
不分高下等田悉皆成熟俱已登場茲臣查據上

殊批諭旨

堯

范時繹

下兩江各府州縣所報麥收分數俱有八九十分不等咸稱豐足更喜獲麥之後連得雨澤所在秧苗悉得插遍但自五月二十五日雨後天氣炎熱近日江鎮一帶山田雖未亢旱頗覺望雨臣到省之日隨敬謹齋戒祈禱於初六日雖得微雨未爲溥濟臣仍現在虔誠祈禱一獲霑足另謹奏

聞外再前於五月初間連據宿州靈璧邳州各地方報有生出蝻子一二處俱經臣飛飭撲除今已覆稱悉皆淨盡禾苗無傷再臣又查江省各屬米價自麥熟之後日漸平減實屬四野豐寧萬民安樂所

表有麥熟分數以及秧苗米價情形合謹據實奏

聞謹

奏

夏令但恐雨水過多耳旱之一字似不須愁至於祈禱一節必自問果誠方可舉行今日設壇求雨明日修醮祈晴視若遊戲則屬妄舉對人尚且不可豈可對

天地神明耶祈禱雖賴一時誠敬然平日若不能仰不愧俯不怍亦未必應也此理須見透始可祈禱自乏感格之誠反疑神明杳渺難明一涉於不信不敬則至不可問矣爾其敬慎爲之所更當知者凡遇災患專事祈求



尚不如省察過失痛自悔艾  
上天必賜憐佑蓋地方官民未有無過而降災眚之理也  
至若蝗蝻爲災人力猶可驅除但於初發時卽宜盡力  
督率撲滅若稍懈弛任愚民情玩致令飛起則爲害不  
淺據稱已皆撲盡之言未可深信若有欺蔽不實貽累  
於汝領罪不起也查地方有司之陽奉陰違者嚴叅重  
處一二人以爲不實心任事者戒

雍正六年六月二十日署理江南江西總督印務

尚書臣范時繹謹

奏爲奏

聞事竊臣據遊擊侯宗周稟稱六月初四日夜有千總  
李宣等在於蘇州之上新橋地方緝獲訪犯魯三  
並察知該犯卽與浙江案內現在查拏之滋泥大  
王通氣知情隨經從容誘問滋泥大王是何名姓  
住何居址據供滋泥大王的名叫做希貴卿還有  
二大王夏士標三大王魯君選又希貴卿之子希  
元長希貴卿之孫希麻子共有鐵包船五隻帶有  
器械他的夥盜最多希貴卿是頭兒他們常在丹  
陽常州太倉崑山吳江及浙江之嘉湖楓涇烏鎮  
一帶地方往來行劫今希貴卿的本家住在江寧

秣陵關又魯君選住在三里灣又夏士標住在太平府當塗縣李崗頭地方等語押犯前來臣卽委令把總吳璉親押魯三作眼並委令城守營副將張王金協緝去後卽於當夜據把總吳璉現將滋泥大王希貴卿拏獲又副將張王金亦於同日將希貴卿之夥盜徐盛先卽號稱黃魚大王者一併拏獲解送到來臣隨飭交細加訊問據希貴卿供稱自知敗露將伊先後爲匪情形並同夥衆犯以及伊子希元長伊孫希麻子與夥黨魯君選等十餘人現在俱往吳江地方行劫未回逐一供出續

又據把總楊明白當塗縣地方將夏士標拏解前來俱各取供在案臣查盜犯內希貴卿徐盛先二名歷據訊質係於上年十二月內臣衙門曾准浙江督臣李衛咨會欽奉

密旨查拏在案除將兩犯錄供存案先卽移解赴浙收審至該犯在江南供出各等盜夥情事容臣逐一拏獲餘犯到日再行關移該犯來南質審定擬具題合謹繕摺奏

聞謹

奏

硃批諭旨

空

范時繹

此案盜犯緝獲甚屬可嘉汝等督撫果若實心盡力天下未有不能辦理之事其奈大家因循玩愒不肯竭盡乃職何謂如此方可保持祿位此風不知起自何時此語亦不知出自何典朕諄諄教誨多中試用始獲田文鏡鄂爾泰李衛等數人耳汝等抱慚與否朕則不知至若朕乏識人之明昧化人之德實自羞愧而日夜爲之不寧今因李衛善於靖盜已有旨令節制下江數府從茲愧奮愈加黽勉清理盜案亦由汝或因有人代勞將捕緝之事置之膜外而不一問亦任汝爲之也

同日又

奏爲謹報雨水情形恭慰

聖懷事前臣因江鎮一帶地方山田望雨隨謹虔誠祈禱會於六月初六七日連得驟雨二次雖可接濟尚不透潤臣仍敬謹自責步行求禱續於初八日據查江北揚屬一帶地方及省城南一帶僉獲大雨又初九日鎮江太平一帶得雨最大初十日江寧地方亦得大雨新插秧苗漸皆滋長自十五日以後天氣又覺晴熱臣仍照常虔誠祈禱今於十表八日又得大雨民田咸稱霑足之至所有江省近

開蓋日得雨情形合謹奏

硃批諭旨

奎

范時繹

聞謹日發兩冊浙合籍奏

奏八日又發大雨及田畝既盡民之至也亦云皆設  
覽得雨情形深慰朕懷但歷觀江浙地方不過春間偶  
爾患旱一入夏令每至雨水過多澇之一字亦不可不  
預爲慮及  
今有新補福泉縣楊興道看來似有才力行止未必端  
方此人若好則出格好員否則不可測也當留心訪察  
試用密之勿令人知朕經覲面再三訓諭未知伊能聽  
從否也

奏同日又雨水

奏爲奉

旨事雍正六年五月十九日接准提督九門步軍統領  
問衙門咨稱江南潁州霍邱縣居民裴榮呈報爲謀  
反叛逆事據經口奏奉

旨此事雖係荒唐亦不可不斟酌爾差官將原告帶往  
江南總督范時繹衙門著范時繹差人密訪不可聲  
張將爲首幾人設法誘至案前細問實情再將夥犯  
嚴拏亦未爲遲務要慎密不可造次生事若一  
便成一番事矣欽此欽遵到  
守備姚士毅一同前去飭令慎密訪誘不得造次

殊批諭旨

畚

范時繹

聲張去後茲於六月十五日先據稟報在於霍邱  
地方業將各內有名首犯設法誘獲除查明已經  
身故竝老病取保及原告裴榮不能知其住址仍  
交地方官密查外現據獲有各犯計三十六名並  
稱多係農業生理窮民看其蹤跡亦無作匪情形  
旨此先行報聞前來所有此案各犯業經誘獲緣由合  
謹先摺奏

聞謹

奏

總有裴榮對質真偽可以立辨今既未露風聲有名人

犯又已拏獲則事更易辦理矣或係挾讐或有別故秉  
公審究自無遁情毋因其向爲農業現無作匪形迹遂  
爾草率忽畧也立心爲大匪之人小惡自必不爲須要  
再四詳慎揆度情理切不可冤抑無辜尤不可因係奉  
旨案件急迫從事也

恩 雍正六年七月二十六日署理江南江西總督印  
關 甲 務 尚 書 臣 范 時 繹 謹

奏爲恭謝

天恩事雍正六年六月初十日臣標齋摺把總齋捧  
硃批諭旨並

硃批諭旨

恩賜

御冠欽定駢字類編一部到臣隨郊迎回署恭設香案

奏望

關叩頭謝

恩祇受又於七月初五日復奉

天恩賜臣內製乳酥果脯二匣並

硃批諭旨到臣隨謹跪迎恭謝

天恩訖伏讀

訓諭倍切悚惶臣即草木無知亦覺天良難昧唯有凜

承我

皇上寧民圖治之

聖心勸善懲奸之

此志好勉之又勉可也倘朕調爾他任另川人來將爾

至意務以實心實力矢慎矢勤於地方事務加意籌畫

所料理不及處措置妥協時爾何顏立於天地之間視

息耶是亟勉勿懈從此痛改因循舊習力圖後効仰報

皇上諄諄訓誨之

隆恩於萬一再臣前拏獲滋泥大王希貴卿等緣此案

奏供出夥盜頗多皆宜按名捕緝必須就此質認臣

命之恐即行解浙或因往返耽延時日致羣盜知風兔

是脫是以尚未解浙今業將同夥等犯火速躡拏次

硃批諭旨

空

范時繹

皇上諭令浙江督臣李衛節制下江數府俾臣得協力  
趨事實深感奮此案應俟督臣李衛奉  
命之後一並聽其調質合併聲明謹

奏

覽恩外萬一  
皇上同日又

奏為奉

旨事竊臣前准步軍統領衙門來咨將裴榮所告謀叛  
案內有名人犯誘獲三十六名口於稟到之日謹  
先具摺奏

聞訖茲將被告之裴肖生張聖音等三十六人歷加  
奏盤詰並無妖法謀叛實據卽質之原告之裴榮始  
則閃爍改移繼則私情敗露緣裴榮勒姦伊子裴  
肖生之婦起釁懷仇所以捏詞誣告今據裴榮供  
稱我告的話既無證據我也不辯了但狀詞  
主子已曾見過若認了誣告怎麼回奏

主子只求把兒子媳婦斷給領回我的謊狀想個法兒  
圓成了罷等語似此語言狂悖竟屬誕妄誠如我  
皇上聖明照鑒事果荒唐者也除交按察司研審成案  
嚴定擬具前

題外再臣前於遵

旨委員訪誘之時所到之處毫無聲張近又據霍邱縣稟稱所在地方照常安靜報明到臣合併據實奏聞謹只未暇及下獄備置等語臣等查該縣屬安徽聞主奏日曾具詳請旨下獄備置等語臣等查該縣屬安徽如此則裴榮可惡極矣審明定擬具題候旨可也

雍正六年八月二十二日署理江南江西總督印務尚書臣范時繹謹

奏為奏

聞事雍正六年八月十七日據淮揚道報稱據海州詳

准山東安東衛移據把總時永盛稟稱董家汛內亭子蘭地方有船二隻俱是白色船上旗子亦是白的守臺兵丁嚴禦打砲數次彼竟不理止鳴鑼響鼓及天明二十四日往水靈寺去了不一時又往龍灣口去了等情到道轉報到臣查此船雖未入江南汛界然既據詳報不敢稍分疆界隨即備據前情密封咨會京口將軍撫提鎮臣各皆嚴飭偵探協力稽察臣又密行移知隣省河東山東浙江督撫臣等裨互相覺察一體查拏去訖又於十九日准浙江督臣李衛為密咨事內開風聞東洋



日本不甚安靜頗有蹤跡不惜重貲聘中國人教習弓箭藤牌偷買盔甲式樣打造戰船二百餘號操演水師聘一杭州武舉教射其與之偷帶轉聘私運禁物者皆素日信託舊領倭照洋商二三人事據李衛奏聞已有旨密諭沿海督撫等矣但此等事應徐為江浙閩廣在彼聚集之人漸多既有見聞將前項情形具摺密奏計醞釀成患涉虛亦未免惑實徒令姦匪預覺潛匿得計醞釀成患涉虛亦未免惑人聽聞惟宜安靜提防範設法密偵為是又不可因奉此旨漫忽視之反置之不問也

加謹防範水師巡船務令不時巡哨所有大小口岸如遇出入船隻嚴加盤詰不許一毫疎漏又臣

細繹浙江督臣咨內稱有與之偷帶轉聘私運禁物者皆素日信託舊領倭照之洋商二三人所為東等語今隣省既有微覺則江省亦宜慎重查洋商給照例由撫臣雖衙門無從查考亦不敢此等處發如過伏非實心竭忠任事而兼有經濟之才者徒滋紛擾無益也勉為之密為之

其素日行為細加訪察有如浙省洋商不法形跡聞事立即研究除此隱弊以期內外肅清合謹繕摺奏聞謹奏

奏蘇尚書

覽

蘇五六平氏二十一日

硃批諭旨

奏

范時繹

雍正六年九月二十一日署理江南江西總督印  
奏務尚書臣范時繹謹

聞奏爲奏

聞事竊臣接准吏部咨繆沅呈送叅革虧空新泰縣知  
縣朱成元任內送禮簿一案奉  
旨博爾多現在江南質審別案着該部行文江南督撫  
將伊收受朱成元及通省屬官規禮訊取確供移送  
東省倘博爾多不吐實情卽加刑訊欽此欽遵到臣  
隨經檄行布按二司公同嚴訊茲據各該司會詳  
稱據博爾多供稱我署山東布政司事到任之時

各官照陋規送禮我一槩不會收受記得有三四  
處送些柴米代儀我收了些有二千來銀子又收  
了些器皿土儀食物但我到任未久各官尚未熟  
識如今再三思想這蒲臺縣自然是送的了還有  
一個霑化縣其餘實在想不起來嗣後交代清楚  
我已有了平規就沒收州縣的東西只有我母親  
壽日濟南官員備辦圍屏杯緞銀如意調羹送來  
上壽我也收了又供山東任上一年共有平規銀  
六萬六千餘兩除去巡撫三萬三千兩外自己實  
得銀三萬三千餘兩又供我蒙

皇上天恩調任江寧於進京去後巡撫陳世倌因各官  
養廉已經奏准遂諭各官共補送銀九千七百餘  
兩亦不知是何官名下再陳世倌又自送銀一萬  
兩我到江寧纔知道的我在山東任上所得銀兩  
俱一一供出就是夾死也再供不出來等語正在  
訊問間博爾多忽卽痰壅昏迷不省人事現在發  
禁調治一俟痊可再加研訊各等情到臣除將  
訊過博爾多口供並驗明委係身病各緣由先行  
移明東省外合謹據實奏

聞謹

奏

博爾多甚屬可惡絲毫不可寬假于係自己本身何苦  
爲他人代受過愆當嚴訊重處以爲負恩者戒

奏爲恭謝

天恩事竊臣標把總賚回恩與共事文光請臣謝恩同  
硃批奏摺並奉到

恩賜荔枝干餅臣隨恭設香案望天祈禱奉

闕叩頭謝恩自容臣人俱謝恩

恩祇受訖拜領

硃批諭旨

主

范時釋

寵錫跪讀

聖訓感激愧懼無地自容臣何人斯邀此

隆恩至深至渥唯有實心實力不貳不欺恪奉

聖訓仰體

天心刻刻凜遵事事奮勉期與共事文武諸臣協力同

表心以期地方寧謐仰報

仁恩於萬一所有微臣奉到

聖訓

恩賜感激下悃合謹奏

聞謹

奏

數次諭旨不為不明要看汝祖父積德何如能從與否肯聽與否朕亦不敢預期也

雍正六年十月十五日署理江南江西總督印務

尚書范時繹謹

聖訓恩賜微臣感激遵奉恭謝

天恩事竊臣齋摺把總齋捧

硃批諭旨並

恩賜哈密瓜花糕克食到臣隨恭設香案望

硃批諭旨

圭

范時繹

闕叩頭謝  
恩祇受跪讀

訓旨荷蒙我

皇止聖明指示無一不

照鑒機宜愚昧如臣得以遵循報効黽勉慎重之思益

切於懷惟念海疆機務必鄰境協力稽查以期寧

謐查前據浙省督臣李衛咨內開有閩人王應如

爲日本排演陣法不久卽故復薦廣東長鬚年滿

千總又有蘇州宋獸醫等語臣曾密飭署蘇州府

吳江縣知縣徐永祐察訪去後茲據覆稱銅商欠

項案內查有王應如一名其案現在審追今有伊

之同姓王君貽向與合夥生理目今代爲分認銀

兩察詢之下且知王應如之子與僕各等下落緣

事關機密恐其驚覺尚未敢顯露窮究等語又據

奏覆稱今於蘓州地方業將宋姓獸醫訪出察知其

天恩人名叫宋傳二現在出洋未歸又訪知宋傳二有

望晴母舅名叫陳端亦係善能識馬現在蘓城等語臣

聞並思既有其人自應誘問確實業經仍令將王君貽

陳端二人設法羈縻從容詢問務得實情現又密

交去訖尚未據覆所有訪得王應如之夥計王君

賒又宋姓獸醫的名宋傳三並伊母舅陳端各緣  
由未敢遲滯先謹繕摺奏請開發實錄其文密  
聞並將微臣奉到自願誓詞並實錄其文密  
聖訓恩賜感激下悃亦併繕摺恭謝其文密  
天恩謹各抄宋轉二與出省未報又前朕宋轉二  
奏覽爾今汝蘇世世世世世世世世世世其  
察訪此等事件何須如此急驟亦不必逼迫屬員若用  
得其人自能竭力推求若用非其人逼迫之下徒滋紛  
擾反致洩漏於事何益徐徐留心密爲之升爲心誠  
雍正六年十一月十一日署理江南江西總督印

務尚書臣范時繹謹

奏爲奏

聞事竊臣據淮徐道康弘勳稟稱十一月初六日有山  
東濟寧州河標把總來報十月二十九日五鼓突  
有賊衆用刀斧砍傷文武官七員衆賊隨往知州  
衙門將知州家眷殺傷不知數目將監門劈開放  
出囚犯各犯俱不敢附從高知州往省城未回有  
河標副將等帶領官兵連次擒剿後兗寧道亦於  
本月午趕到又加擒剿殺賊不知數目傷官兵  
七八名業已拏獲數人審訊口供說約定陝西河

南涿州徐州等處同日起手賊內有河南人刀鎗  
器械俱全等因到臣臣即飛飭徐州該城守文武  
官各皆嚴加防範並令毋得聲張煽惑聽聞唯以  
密加訪察如形跡不倫者立即捕拏嚴究以靖地  
方所有臣據聞濟寧信息現在辦理緣由合謹具  
摺奏衆臣以咨文先官小員衆知到臣臣  
聞謹東齊寧州縣匪來時十日二十日正楚突  
聞奏蘇引對郭翁嚴與及燻稟時十一日麻六日亦山  
汝等封疆大吏凡遇此等小事陡出意外宜鎮靜彈壓  
爲要倘稍露驚惶失措之態不但惑動聽聞亦令屬員

背役人等哂鄙也汝前此洋船之嚴飭目今徐州之防  
範率皆臨渴掘井可見平時總未縈心幸原無事隨即  
消釋設遇大患寧有濟耶全在無事之時刻刻留神於  
所屬境內精擇捕役人等巡邏偵探命不法匪類無處  
潛踪則地方自然寧謐潔清矣似汝此等料理朕實不  
取觀汝一切作爲總在事後張羅從未見於機先措置  
士籌未知才力限於此耶抑或不肯留心於無事之時  
耶殊難論定內閣十月十六日奉

同日又同一國引蘇州縣內糾紛縣王善數

出奏爲欽奉六事十月二十二日對奉兵部黑土邊匪

上諭事雍正六年十月二十二日接奉兵部馬上遞到  
黃祇摺匣一個臣謹跪接內係怡親王等遵

旨寄字到臣內開十月十九日奉

上諭岳鍾琪處有投書之奸民供出夥黨十餘人其在  
楚省者已差人前往查拏可將居住江南之人開出  
令范時繹密行緝捕明白究問勿使兔脫並將供出  
別省之人亦開寫單內令范時繹知之總之查拏匪  
類以速慎爲要勿使漏網無辜不可拖累若拏獲之  
後果係同夥便當究問其黨羽應行拘緝者著范時  
繹一面辦理一面奏聞欽此遵

旨寄信前來並岳總督奏摺及名單抄錄馳寄等因到  
臣臣卽照單委按察司查拏去後於當夜卽據該  
司稟稱獲到車鼎豐一犯臣卽率同按察司密提  
該犯取供在案續又據將車鼎豐拏到亦經取供  
除將原供錄呈

御覽外臣查車鼎豐既經供認張熙於上年八月內到  
過伊家有留住贈衣贈銀各情節則該犯係屬夥  
黨已有明據今臣現在嚴加監禁恭候

皇上諭旨指示遵行所有獲犯訊供緣由合謹繕摺奏  
聞謹



聞奏

知道了正犯皆在湖南現命部臣前往審理凡干案內  
有名人犯咨文一到江省卽迅速應付慎密料理毋令  
或致漏脫滋生事端也

雍正六年十二月十六日署理江南江西總督印  
務尚書臣范時繹謹

奏爲請留人地相宜之員恭懇

聖恩事臣看得常州府知府包括自到任以來辦事實  
心正已率屬洵屬才守俱優之員近查本年常鎮  
淮屬緩漕等事案內該府有督催武進無錫江陰

宜興四縣康熙六十一年及雍正元年緩半漕米  
屆限未完二案共應降六級現據蘇松糧道分案  
造冊詳請咨部核議在案臣念該守包括身任地  
方於錢糧盜梟案件悉能實心辦理今若咨部議  
處例應降調臣緣地方起見所有該員在任實屬  
人地相宜之處臣不敢因其例限屆叅匿不上  
聞合謹先摺具奏倘得邀蒙  
聖鑒恩賜該員於照例議處之後仍留原任實於地方  
表大有裨益臣謹據實奏

聞恭候

硃批諭旨

七

范時繹

睿鑒施行謹

奏大司縣益中請實表

包括好員應留原任所請是  
同合雍正六年十二月二十二日署理江南江西總督

印務尚書臣范時繹謹

奏為奏報得雪日期恭慰

聖懷事竊照江省地方今歲秋成豐稔自初冬以來又  
值雨水調勻秋種麥苗悉已長發臣查據上江之  
寧國池州等府屬各縣又下江之蘇州松江常州  
淮安揚州等府屬各縣俱報於十二月初三日得

雪三四五分不等邳州海州所屬並宿遷各地方

報於十一月十七八等日得雪一寸或八分不等

今江寧地方於本月十五六日得雪積至四寸有

餘臣復委員四郊查勘據稱溥遍霑足所在農民

歡歌

聖瑞臣又查得邇來江省各屬米價悉皆照常並無增

皇上長所有得雪日期合謹繕摺奏

聞謹恭請

奏

覽奏得雪深慰朕懷

硃批諭旨

庚

范時繹

雍正七年二月初二日署理江南江西總督印務

尚書臣范時繹謹

奏恭請

皇上聖安

朕躬甚安月之十五日謁

陵禮畢旋京一路平安如意沿途見雨雪霑足土膏滋潤  
閭閻氣象似覺改觀朕深為慰幸特諭汝知

同日又

奏為荷蒙

恩賜微臣感激恭謝

天恩事雍正七年正月初三日臣標把總賞捧

上賜御書福字一幅如意一枝荷包一對貂皮四十張

湯羊一隻克食一匣又

內製平安丸一千個到臣隨郊迎至署恭設香案望

闕叩頭謝

恩祇受臣於跪奉之下荷茲

寵錫頂戴難勝更蒙

賞給平安丸方功用神效益知此丸奇效而藥味和平服之有益無損雖不中病亦無

妨也但亦不可浪費醫局所製恐不敷汝等所請也

皇上聖德好生痾瘵萬姓於  
宵旰殷勤籌畫教養之餘尤復

殊批諭旨

五九

范時繹

留心普濟選製九方  
聖慈周徧無微不至誠天地父母之心也臣謹隨時散  
賞給務期廣布  
皇仁所有微臣奉到  
御賜感激下忱合謹繕摺恭謝  
天恩謹

奏

汝所進土儀逐年加增殊屬非理向後當從節減不過  
藉以達君臣之情斯可耳朕富有四海豈待汝等督撫  
進獻需用耶當仰體朕心免招物議

同日又

奏爲據實陳明仰祈

睿鑒事竊臣於正月二十八日接准河臣齊蘇勒揭稱

身抱沉疴不能勉強支持一面飛咨署江蘇撫臣

袁尹繼善星夜來工接印署理並可辦理巡撫事務

皇上等因臣查署撫臣尹繼善前經奉有仍辦河務

諭旨今若准咨自必前往但查蘇淮相距數百里若兩

處事務往返移就勢難免於濡滯臣思河務地方

恩均關緊要所有兩難兼顧之處仰維我

皇上聖明照鑒無不洞悉情形知人善任今署撫臣尹

皇上繼善倘得邀

恩俾令專任撫臣事務實於地方倍獲裨益臣緣地方

起見謹據愚昧之識具摺奏

聞伏候

皇上睿鑒施行謹

奏

河務較之撫務孰輕孰重似此器量識見何以克稱國家大臣所謂大臣者以國家事爲己任緩急先後當通盤籌計區區但以關涉責任中事爲事他如河運要務皆泛然膜外視之是誠何心哉可謂淺狹之極

所事早已旨矣

謹

奏爲密陳江南地方大槩情形仰祈

睿鑒事查江南自前任巡撫湯斌以後繼之者如宋

犖之輩率皆尸位素餐其初猶受湯斌之餘蔭

公五十年後則漸已廢弛加以吳存禮貪婪無

厭惟利是圖何天培安享厚福一事不理地方

遂致大壞而張楷陳時夏莅任未久才不足以

整頓因而日趨於下如各項錢糧則通省新舊

欠數將及千萬嘉定等邑雖經分縣每處尙有

數十萬兩其中舊欠不但難於催追且動輒罷市開堂州縣官多有不敢開徵者錢糧如此難徵而督撫大吏不聞有清釐調劑之方反將通省火耗不論往日多寡畫定加一盡行提解充公各屬豈肯墊賠司費只得額外再添將至加半五六七八不等獨崇明一邑向係加二以外徵釐民不爲苦今有司焉肯減去分毫而下江各府科則本重正賦尚且艱難豈能當此多耗乎此特錢糧之一端耳若其通省吏治則大僚各行其意見下情隔絕而不通凡地方一切公務悉

委之於州縣其費之從何出處事之能否不悞皇上漠然無關巧者朘民膏以償拙者那庫帑以應功過不分勸懲無術所以人心渙散同城文武惟有各圖保全祿位苟且目前絕無一同心協力商及公事者情形如此地方安得而不壞哉又況武官之驕兵丁之橫尤爲特甚如松江各標一人名掛營伍舉族錢糧可以不完本無產業者包攬親族挾官抗比州縣無從催徵兵之父兄子弟遇有司經過儼然高坐絕不爲禮衙役不知而呵斥之則挺身遮道大呼嫚罵傷及

父母有司覲面隱忍使百姓見而效尤自然藐  
視官長文員有事欲訴其上司則一班武官頭  
目蔽護把持縱有清正廉潔之總督提督所言  
無由而入以故無惡不作有司莫敢過問至今  
督撫提鎮皆實不知緣張雲翼實始作俑積漸  
而使然耳總之數年以來如蠲減浮糧賑濟荒  
歉興復水利築建海塘以及種種

特恩

皇上之加厚於江南者至優且渥而事多奉行不善  
以致民情不知感戴反有怨咨且人情澆薄好

聖恩造謠言性本輕浮喜於議論見諸大吏之無所  
藉批奏短長竟以爲不足責備而皆有歸怨於

皇上之意此臣心之所以實有不忍而情之所以實有  
聖恩難安者也緣臣受

恩深重因見緊要地方實有此等情形何敢瞻顧是  
尚以冒昧直陳不避愚戇之咎伏惟

聖慈鑒宥暫

賜留中再爲採訪陸續施行爲此謹

奏

被人如此論奏爾等身膺督撫之任者能不愧乎於心

殊批諭旨

全

范時繹

忍乎將此摺亦與陳時夏看朕惟自愧乏識人之明而已復有何詞以謝江南億兆耶宜將此摺錄存案頭時加披玩以自警惕

雍正七年二月十七日署理江南江西總督印務

尚書臣范時繹謹

奏爲欽奉

聖訓微臣感激愧懼敬陳愚悃仰祈

恩鑒事雍正六年十二月十一日臣標賚摺把總捧到

硃批奏摺並蒙

聖恩諭示叅奏一摺臣於跪讀

訓旨之下泣汗交流心膽俱碎悚惶感切無地自容除  
聖上謹遵

旨齋交原任撫臣陳時夏接看外伏唯臣祖父世受

皇國恩臣又蒙

皇上逾格委用寄以地方重任乃不能倡率僚屬因循  
聖訓廢弛不知整頓致見聞之人指陳入告臣等身任  
聖職督撫貽悞若此溺職之咎實屬萬死難寬但查江  
皇上省地方幅幘廣遠兵民衆多如屬員之劣蹟兵民  
之習氣不敢云竟無其事第一縣偶有一案未可  
謂閭省皆然一兵偶有共事難概謂通營皆爾今



乃爲之約畧其事鋪張其詞欲托利弊之公言以  
市轉移之私譽且稱民心不知感戴皆歸怨於  
皇上等語以冀上動

聖聽仰維

聖明在上其人入奏之意與江省地方之情形悉不能

皇上逃

皇上天鑒今茲一言入告實屬江南萬姓攸關臣是以

言不敢不摠陳於

聖主之前也竊思江省吏治闕茸皆臣等罪愆之多而  
江省實在情形尚未至如斯之甚唯恨臣庸愚昏

睿鑒贖受

皇土任用教導之

恩於地方吏治民情不能倡率整理種種貽悞罪不容

誅臣卽改悔之情殷何能贖從前之積咎伏乞

皇上立賜嚴治臣罪以儆昏庸庶臣戴罪之日皆沐

恩之日矣所有微臣感激愧懼愚昧下悃合謹繕摺恭

謝

天恩謹

奏

朕已件件代汝等料理矣此奏何爲今姑以緝盜一事

殊批諭旨

全

范時繹

而論省城內於十日之間大盜行劫數處而竟若罔聞  
清夜自問於心安乎幸兩江地近朕之精神猶能照應  
設天下吏治皆如兩江悉待朕一一料理頒諭而後施  
行則朕實不能具此伎倆也汝不但爲國便爲爾家計  
亦當奮勉爾范家只剩汝一人寧不爲汝祖宗顏面惜  
耶若仍不知痛自刻責砥礪朕亦無奈汝何矣  
同日又如前之辭類同前之辭皆升了  
恩奏爲奏  
聞歲修徒陽河道重運經臨無悞仰祈  
睿鑒事謹查京口運河乃蘇杭八府州漕艘經由要

道自丹徒縣江口起至丹陽縣三板橋一帶河身  
歲有淤淺每年必需撈浚於雍正三年間欽奉

### 上諭案內業經

題明議令建閘挑濬續以胡璉冒帑誤工

題參另行修估上年十一月內據鎮江道王之琦詳

估到臣緣臣曾經親身審視備悉此河接近江口

水之深淺唯視江湖之來去又兼岸高土鬆隨潮

沙墊縱加開濬仍需歲修是以臣不敢因循前議

業經備陳情形請停動帑大修唯應照行歲修之

法及時撈浚立見深通漕運即可無阻臣等會疏

具

題在案隨經臣飛飭測量撈浚去後業據該道縣等具報僉於十二月十九二十等日開工撈淺一時並作出入糧艘通行無阻現在仍復隨時量浚等情又據臣標差委催漕守備次第報稱自正月十二日起業經催過浙江江南二省各幫糧船共二千五十三隻平穩渡江訖各等情所有徒陽運河現在歲修撈淺重運經臨無悞緣由合謹繕摺奏

聞謹

奏

欣悅覽之此一事爾所料理甚是所以

上天卽賜成全也未有實竭忠誠奉公辦事而不邀

神明加護之理但試觀之

雍正七年四月初四日署理江南江西總督印務

尚書臣范時繹謹

奏爲欣聞

諭旨微臣感激恭謝

天恩事雍正七年三月初四日臣標把總齋回臣請

安奏摺跪奉

硃批仰見我

硃批諭旨

皇上民胞物與之懷時厯

宸衷斯省耕省斂之

仁頻煩

睿慮唯臣以

山陵舊守侍從依依聞

天顏之有喜瞻仰彌殷識

帝澤之無邊歡欣倍切今

聖體安和如意畿東一帶雨雪霑足閭閻氣象改觀是

皆我

皇上聖德大化之彌綸敬

天勤民之感召臣遙瞻

北闕實慶

洪庥曷勝抃舞欣幸之至又臣於三月十七日復奉到

皇上硃批原摺荷蒙

訓誨指示嚴明以江寧省城十日間連有盜竊又奉

恩旨着臣明白回奏除遵

旨將各案是盜是竊另行據實具

奏外伏念臣以謏劣之材身荷

朝廷重任蒙

皇上錫以天地父母之恩庶

硃批諭旨

全

范時釋

諭以國法身家之重憐臣祖父

澤及子孫臣捧讀至此不禁涕汗交流自恨自責草木

愚情感刻倍至何敢仍前踈懈自蹈罪愆唯一

自誅刻不忘

恩訓痛自刻責努力奮勉以期上報

天恩於萬一所有奉到

訓諭感激下忱合謹繕摺恭謝

天恩謹

奏

安民之道惟在察吏懲姦二事而已若盜賊不靖地方

何以能安所當日夜思維籌畫者古人云思之思之鬼神通之心誠求之雖不中不遠矣諸凡若不探本尋源預期消患於未萌不過隨事依文按律以圖塞責斷不能令匪類斂跡也假若藉口地方衝繁人烟湊集盜風熾盛在所不免竟恬然不以爲耻則天下事皆當聽其自然亦無可辦理之事矣封疆勝任之謂何斯民父母之謂何勉之勉之

雍正七年四月十四日署理江南江西總督印務

尚書臣范時繹謹

奏爲陳明贏餘銀兩仰體

硃批諭旨

六

范時繹

皇仁奏

聞請

旨事竊照揚屬等處水利

皇上指示興修甫聞

恩命之日所在商民靡不歡欣踴躍樂事趨公經臣會

同河撫諸臣勘估據情上

聞復酌定委員派工擬將淮揚道白鍾山郎中程夢瑛

監督其事又原修蘇松水利効力人員並河臣咨

送河員臣復添委就近州縣及佐貳雜職等員分

任其事題請

俞允遵行在案今臣於在工之日接見効力人員看其

景狀似屬拮据蓋緣伊等多係寒素微員身在工

所不無僕從盤費恭逢我

皇上仁恩周至體恤臣工凡今大小官員無不酌給養

廉臣仰體

皇上獎廉恤下之

天心所有實在情形何敢默不奏

聞臣查得揚屬商人願捐銀兩從前交貯司庫原係照

聖恩用部砒彈收今給發工料乃係照依市平約略估

計動用銀二十七萬兩有奇內可得平餘銀八千

餘兩合謹據實陳明可否於此項平餘銀兩邀蒙  
聖恩俯念在工之程夢瑛等二十三員酌照承辦之繁  
簡別以差等如程夢瑛係通工巡行稽察之員事  
天小務頗繁酌給養廉銀四百兩其餘二十二員均屬  
京土事務稍簡各酌給養廉銀二百兩以上計需銀四  
千八百兩仍有餘存銀三千餘兩足備將來造冊  
奏銷之費似屬公私兩濟臣緣錢糧關係重大可  
否出自

聖恩謹奏請

皇上睿鑒恭候

甚是應給與者照所請行  
諭旨施行再查郎中程夢瑛自派交揚屬水利以來老  
成勤慎不辭勞瘁所辦工程悉有條理核算錢糧  
更爲明晰似此才具諳練將來用之河工洵有裨  
益臣緣人材爲任事之本不敢掩其所長合併據  
實

奏明謹

程夢瑛籍隸江南似不適用於本省據汝所見應用於  
何處河工有益明白奏聞

雍正七年四月三十日署理江南江西總督印務

硃批諭旨

左

范時繹

尚書臣范時繹謹

奏為奏

聞辦送米石抵閩日期仰祈

睿鑒事前臣遵奉

諭旨江南辦送運閩截漕米五萬石已委營將協同閩員均為四起於正月二十二日起次第開行茲據前差營將覆稱運閩米石陸續於三月初十日止

四運俱已到閩交兌訖臣謹奏

欣悅覽之據高其倬亦奏聞矣聞又查得今歲江省麥田雨水調勻悉皆長發茂盛將

次刈獲民慶豐收更喜四月內連得大雨秧苗滋

長米價平減卽鄰省有來糴販者而本地米價總

無增長近據臨淮縣報稱團山地方係鳳陽衛屯

地見有生出蝗蝻數處現在撲打等情臣隨星委

幹員飭令督同地方官多僱民夫上緊撲滅不致

生翊蔓延所有該地方捕蝗情形不敢隱匿合謹

附摺奏

聞謹

奏

蝗蝻務令撲滅無遺前論甚明萬不可怠忽盡力為之近日如何光景再奏以聞待全消後朕懷方釋也

殊批諭旨

三

范時繹



雍正七年六月十七日署理江南江西總督印務  
尚書臣范時繹謹

奏為奏報江省麥熟分數仰祈

睿鑒事竊照今歲江省雨水調勻二麥豐收臣謹查得  
上下兩江及江西省麥收分數據報自六七分以  
及八九十分不等現在米糧價值其賤者皆減至  
六錢二三分即貴者亦不過九錢有零民食豐盈  
歡歌大有合謹據實奏

聞謹

奏

覽奏麥熟朕懷深慰益加誠敬以待秋成毋稍肆志

同日又

奏為欽奉

訓旨荷蒙

恩賜微臣感激恭謝

天恩事竊臣標賫摺把總賚回

硃批諭旨並奉到

恩賜內製香定一匣審器一匣臣隨恭設香案望

闕叩頭謝

恩祇受訖伏念臣庸材劣質受

硃批諭旨

三

范時繹

皇上格外  
隆恩訓誡頻加

寵頒疊至欽承之下感奮交集報稱未由緣臣世受  
國恩非起家寒素者比又身在東南出產方物之地  
仰體

聖心不敢多事購求

進獻祇於令節敬以食用等物報地方之生息備

聖主賞賚之常用亦微臣依慕之切於一事一物稍任

經營以伸不忘

君父之愚衷也今蒙

聖訓指示臣謹遵

旨奉行外臣唯有刻刻凜遵

訓諭自責自奮竭力黽勉尤於察吏懲姦二事悉心設

法防範嚴明以期上報

高深於萬一所有微臣奉到

訓旨恩賜感激下悃合謹繕摺恭謝

天恩謹奏

奏同日又

朕之賞賚汝之進獻皆屬細事原不必諄諄在念至於  
君道臣節乃我二人上不負

硃批諭旨

左

范時繹

祖考下不愧子孫天下後世公論所關所當日夜思維竭力黽勉者期共勉之

同日又

奏爲奏

聞雨澤霑足插蒔普遍田苗長發情形仰祈

睿鑒事前臣路經蘇常地方歷見二麥俱已收穫場事

甫竣節次間有小雨僅資耕耨旋於五月二十四

日臣隨飛差探視據報蘇松東南

一帶又常鎮各屬以及淮揚等處俱皆得雨九寸

或六七八寸不等再江寧暨上江等屬距省路近

者悉據報到得雨大槩相同至於鳳陽衛屬之團山蘿蔔灣等屯於四月內報有蝻子生發經臣一

奏面具

聞奏一面委員撲打去後茲已據報撲滅淨盡並據該

司府查報結送在案近於六月初二日據潼安衛

呈報楊家湖湖邊野地有蝻子萌動等語經臣委

員速赴協撲旋已據報蝻生無幾文武等官集夫

撲滅同時又據鳳陽府報稱虹縣地方石家集有

宿遷縣屬之劉馬灘生有蝗蝻過界入境當卽隨

時撲淨未致生翅傷禾各等情臣查潼安衛虹縣

二處蝗蝻申報之後旋據該衛縣結稱已經撲滅  
均未傷禾成災是以未經  
題報所有地方撲蝗淨盡緣由合謹奏  
聞再江省十餘日內未見大雨茲喜於六月初八九等  
日接連得雨又十二三等日連得大雨新插稻苗  
悉皆滋長四野青葱萬家歡慶臣謹據實奏  
聞謹

奏面具

可嘉之至一切處咸能如此督率屬員殫心盡力何事  
不辦朕復何庸顧慮耶但王璣趙向奎等諸事徇私玩

忽負朕委任何故不行據實奏聞若逐件必待朕諭到  
而行詢及方奏朕耳目之所不及處貽悞良多矣倘朕  
一時煩怠或不肯加訓不暇論問則汝恐不能當也

雍正七年閏七月二十七日署理江南江西總督  
印務尚書臣范時繹謹

恩奏為欽奉

聖訓微臣感激凜慄據實奏

聞事竊臣標把總賁回

硃批奏摺欽奉

聖恩訓飭

硃批諭旨

矣

范時繹

諭問王璣趙向奎等諸事徇私玩忽深負  
皇上任用臣未卽早於奏

聞稟奉

恩諭之下臣不禁愧懼交集徬徨無措不啻自貽負  
恩之咎查王璣前在江鎮道任內卽非純正自守之員  
自署事之後臣復聽其議論察其神氣但見徒有  
矜張自得之色毫無敬慎圖報之心而且偏向私  
人以致鑽營妄誕之輩漸皆奔逐其門復濟以趙  
向奎之驕矜狂放遂爾事無可否任意縱橫前臣  
於在蘇之日歷將趙向奎之粗率孟浪藐抗不謹

慎處切加勸導冀其改悔是以未經奏

聞詎知王璣與趙向奎旦暮相接交好日深自謂得計  
究不能逃

皇上聖明洞鑒之中此二人者不獨於辦理虧空清查  
民欠等事怠玩悠忽上負

皇上任用之恩至於辦理地方事務尤覺不從公道頻  
用偏私如原任夔州府知府喬鐸侵匿夔關銀十  
萬餘兩查追原籍家產一案歷經府縣審詳內有  
程文蔚在縣首報收貯喬鐸寄頓箱物銀兩續又  
據喬鐸之母汪氏並伊子喬於宣控告程文蔚之

子程汝趾隱匿行鹽本利銀八萬二千兩屢經質  
 審緣喬鐸與程文蔚係兒女親家當據喬於宣程  
 文蔚各供認其所欠銀兩除案內首出之銀並喬  
 程兩姓家產估交外餘欠之銀兩造均認各半完  
 帑具認詳報經臣與撫臣尹繼善嚴批着落究追  
 在案乃王璣於署事之後緣程文蔚是伊岳家思  
 翻案開脫露意屬員欲將喬鐸在川開報程汝趾  
 處收存本利銀十餘萬兩並金珠等物寄貯箱匣  
 四十個與帶銀年月經付人等鑿鑿可據  
 題明奉

旨查追之案任其含混以便詳解之日代為開脫且聞  
 此事未經一人奏聞朕親覺其不妥已有旨矣爾其秉公  
 審理亦不可偏於一邊  
 狡賴司府等官咸知其情皆有兩難歸結之議再  
 欽璉問是任南匯縣知縣欽璉雖其人言貌敏捷然實  
 旨留任民情甚為感悅云當加詳察百凡總以大公  
 處之方合朕意  
 好相為援引緣王璣前在江鎮道任內有應賠審  
 恩庫銀一千四百餘兩一事係前任知縣張文英查  
 恩蘇出銀色低潮通詳賠補有此一隙遂將松江府知

府張文英百計搜求報復前怨於甄別知府疏內  
 填入病廢並議以即將欽璉題補松江知府乘機

殊批諭旨

矣

范時釋

於疏內聲說委令欽璉署理府印以冀僥倖萬一  
邀罪文英百信與求辨身而然欽璉限賦稅額內  
恩補授俟出疏之後方始移送會稿再如現在  
題請酌調繁簡一疏內王璣因丹徒縣知縣張廷煌  
係伊前任江鎮道任內相交舊好畏懼地方衝繁  
衙門清淡乃以委署試用未經實授鹽城縣知縣  
孫蔭孫調補欲為張廷煌轉移善地起見授意趙  
向奎而趙向奎不顧章程並不論鹽城一缺張廷  
煌之果能勝任與否徇情更換公然稱以已見開  
旨查擬詳請具題經臣歷歷批駁間乃王璣即據司詳

移稿會題前來臣又經敘明咨覆不便書題移回  
前去詎王璣直欲行已私意竟自出疏延至七日  
始寄札相懇仍送會稿挾臣以不得不從之勢臣  
唯始終不移復將不便會題緣由咨回撫臣衙門  
土備存案再如七月內有崇明縣城外兩處鄉間各有  
殘廢貧民數人向富戶求索因被喝斥遂成嚷鬧  
旋即星散一事乃鎮臣林秀小事大做傳檄恐嚇  
各沙且正當其時並不在崇明親身料理反於次  
林秀屬汝節制何得視為膜外  
日起身離汛來往蘇城候迎浙督臣李衛母柩拜  
祭閒住十餘日伊之家人隨役逢人告語稱林秀

此來係一而迎弔一而避出一舉兩得之行遂致  
此等刁風萬不可聽汝等江浙文武大小官員有能免  
蘇城有總兵會躲養軍千日用軍一跑之謠藉藉  
此謠詠之人乎但自不問知耳切勿於此等處論人之  
是非  
人口迨臣與署撫臣彭維新聞知其言各皆傳語  
相催方始回鎮此時王璣並不察實只圖見長與  
林秀同聲附和混稱崇明民變起於此遂致變關

上諭勸導富戶張皇其詞復檄委道員揚言前往查緝

彈壓竟不慮海外蠻野之民激出事端直欲輕事

重報以行其欺

君冒功之念言及於此臣不禁心悸汗下似此狡詐行

為其何能止欺

君父耶以上等事俱係王璣趙向奎徇私玩劣實情茲

蒙

汝皆道盡朕復何論究其所以總不能直陳之於後昏庸  
訓飭是臣不能規戒之於前復不能直陳之於後昏庸  
耳當為向後切戒人臣事君不必計是非利害但盡此

一誠行去係事妙訣良方若必經營卜度而後施為何事  
矢慎遇事覺察日凜

不至遺誤耶根本不務似此自憾之事接踵而至且不  
天鑒之匪遙益切據誠之勿懈無欺無隱上報

論將來只就己往而論指不勝屈至後日亦不過似此  
仁恩於萬一所有微臣奉到朕何益於國計民生何益

訓諭感激下悃合謹據實奏

聞伏乞  
臣當愧奮勉勵莫負朕訓汝之勤望汝之切也

睿鑒謹

殊批諭旨

一百

范時繹



奏

此奏可嘉但嫌已遲候另有諭旨頒發朕諒汝等不睦不深怪汝然於此處可見非純臣之居心卽朕向諭所謂公中之私也旨到時可秉公據實爲之不可稍涉苛刻遷就

朕加罪王璣等江南轟傳緣汝密叅所致汝曾聞否汝等身膺地方重任乃不肯廣布耳目如亳州之私鑄及現諭汝等密緝積盜等件汝於此能不汗顏乎總之不能端本存心立志處究未妥協以故諸凡不得其當非過則不及被屬員窺破非實心爲國之忠誠大臣豈能

與汝傾吐肝膈同休共戚此其所以耳目往往不及也試觀用文鏡鄂爾泰李衛若不能令屬員畏威懷德實力協助伊等謀入之心力幾何能如此有條理耶爾與之祿位相等兩江之任尤爲尊榮諸凡不逮勇恬不介意何面皮如是過厚朕實爲汝愧之若不竭力奮勉將朕諭旨視爲鼓舞臣臣具奏仍前泛泛至墜廢不取持此手諭卽爲斷案莫怨朕也各口又聖旨大小畏文二

上諭同日又獲其慈源強文遊繼木罔隸氣氣條序三奏爲奏業小山口采銀辦辦官營急水灘一帶林林聞事雍正七年七月內據六合縣詳報該縣境內於本

閏事月十四日戌時陡起疾風雷雨自魏簷橋地方起  
奏葛塘集小山口梁塘舖梅官營急水溝一帶村莊  
雨勢風勢甚急所過吹折樹木倒塌房屋約有三  
百餘家壓斃男婦十二名口又壓傷大小男女二  
十餘人等情臣於聞報之日立即捐貲委員前往  
會同地方官加意賑恤並飭查勘田禾有無被損  
成災茲據查報是時適值暮夜風勢又急是以吹  
倒屋垣樹木致有人口被傷地方官現已賑恤次  
第料理勘明田禾並未有損無庸  
題報外所有六合縣地方賑恤緣由合謹據實奏

聞謹

奏

今歲直省皆有類此一事大奇可加意撫恤毋得虛應  
故事致災黎有名無實不獲沾惠也今歲之災與去年  
時氣約畧相同遭處雖多猶幸損傷不重

齊同日又

奏爲欽奉

上諭事竊臣准兵部咨開欽奉

上諭恩念八旗兵丁

特給內庫銀兩令王大臣等營運生息以備兵丁一時

殊批諭旨

百

范時繹

之用又

諭外省駐防滿洲漢軍兵丁等亦當一體加恩又

諭各省督撫提標兵丁等亦倣此例或給銀一二萬兩或給銀數千兩交與各該督撫提督委員料理以惠濟兵丁欽此開單咨行到臣仰見我

皇上聖慈廣被

睿慮無遺現據江省督撫提各標下兵丁萬口歡呼感

頌

皇恩各具呈請代

題謝

恩除臣謹另疏

題報外伏查臣標兵丁共一千一百七十名內據粘

單擬定

賞給銀六千兩現在遵照請領第此項銀兩奉

旨交臣委員料理惠濟兵丁臣謹詳加斟酌委員料理

恐有私侵虧缺藉官擾民等弊以臣愚昧之見查得江南省現有入官房產等項久經奉文變價以

國完稅買取坐落州縣與內各州交令州官

國帑者經臣屢次督催而報售寥寥可否將臣標應

領之銀酌於附近省城之入官房產不拘房地遵

照原估之價買售數處其應繳價銀卽仍交司庫  
以完  
國帑所買房地坐落何州縣境內者卽交令地方官  
照依民市畫一招租造入交代冊籍著爲公款所  
入租銀房屋除修葺之費地畝除錢糧之外悉令  
官交解交臣衙門核發中軍以備惠濟雖覺出息稍微  
實餘然所恃者本銀實有著落而利息又有成規似屬  
便於料理易於查核臣未敢徑行合先奏

聞倘蒙

聖鑒俯允可否恭請

勅下江省將軍巡撫提督各標一體照行洵屬兩濟再  
臣又念此項房屋田地各省未經完帑者尚或有  
之似可一併議行庶幾一轉移間我

皇上百餘萬之

恩賞俱得均沾而數十年之虧帑漸次清理矣臣謹冒  
昧奏

聞伏乞

皇上睿鑒諭示遵行謹

奏

此舉甚屬妥協然祇可汝等據所見奏請辦理朕不便

硃批諭旨

高

范時繹

諭令通行入官房產他省有無各異何可勒令一體照  
行汝但各行其志聞之者欲相倣效則任之耳具題時  
疏內不必敘此奏摺

雍正七年九月十七日署理江南江西總督印務

尚書臣范時繹謹

奏爲欽奉

訓旨謹將獲解鹽梟中途拒捕續經拏究梟衆各情形

據實奏

聞仰祈

睿鑒事竊臣標把總賚回

硃批奏摺內謹奉到

賜發奏摺一扣並蒙

恩旨訓飭臣於跪讀之下愧懼交集疎忽之罪撫衷難

安伏查清河縣捉獲鹽梟王祿安等奪犯傷死兵

丁一案於本年六月初十日據淮揚道具詳到臣

內稱據清河縣詳稱張志麟首出梟棍王祿安爲

首夥同李桐等與販私鹽由縣境三可集謝家莊

窩頓運賣出湖據卽會同汛防把總前往拏獲私

梟八人不意梟黨知風突於柳園地內擁出多梟

持械奪犯將已獲私梟八人搶去等情嗣據淮安

營參將呈報據把總劉應鼎報稱兵丁姜必臣被  
梟傷重身死等情又據理事同知夏建德拏獲梟  
黨葛亮吳七孫三等訊究供出首梟王祿安等十  
六人又供各犯拒捕之後俱往盱眙縣滁州沭陽  
縣各地方藏匿等情據報到臣臣隨飛檄各地方  
官查拏去後茲據城守副將張王金報稱首犯王  
祿安夥犯李桐俱已就獲經臣發司究訊又於上  
恩以下江省各地方拏獲梟犯等七十五名歷加究審  
顯各據供出或係夥黨或係別案積梟各等情除尚  
將此有供出未獲之犯現在嚴檄緝拏外所有臣不能

禁絕私梟及至就捕又復失於防範致有搶犯傷  
兵等事種種貽悞之咎百喙難辭伏祈

聖恩將臣嚴加處分庶臣昏惰知儆戴罪之日實皆沐  
恩之日矣合謹將地方私梟搶犯傷兵並隨後拏獲情  
形據實奏

聞謹奏

地方諸務如錢糧則命人來代汝查追水利命人來代  
汝疏濬屬官命人來代汝舉劾私鑄命人來代汝緝捕  
驛站命人來代汝稽察所交汝辦理者惟此弭盜懲姦

二事而數起盜案尚賴朕訪確姓名交爾捕捉捫心自問誠不能評已爲何等總督也其他遠省且置不論卽就汝鄰近之李衛田文鏡互相比較寧不汗顏乎朕實無顏多論汝也

雍正七年十月初五日署理江南江西總督印務尚書臣范時繹謹

以奏爲自陳愚昧據實奏

聞事竊臣於本年九月十六日准署江蘇撫臣彭維新咨送特叅江都縣知縣陸朝璣現住蘇州府長洲縣地方先曾充當布政司衙門書役後改名冒入

浙江籍捐授縣令不自首明迴避疏稿到臣緣撫臣疏稿內稱訪聞該員用刑任意又糧戶守候給單民有怨言等語是以臣當卽會

題移去詎聞該員於被叅之後地方紳士商民無不  
太息不平而鄉農舖戶相率擔柴送米愛戴依依  
素僉稱衝繁大邑無故去此賢令閭郡徬徨等情臣  
皇上查設官原以撫民今該令陸朝璣雖在蘇城居家  
間作吏臣等未能早爲覺察第被叅之後民情愛戴  
則與撫臣前疏民有怨言之語殊不相符臣思糾  
叅屬員務以情罪得實爲當何敢因仍撫臣之誤

始終自飾所有叅後察出地方情形不敢諱匿合  
謹據實奏

聞伏祈  
皇上睿鑒施行謹

奏

察吏之道若止據紳士商民之愛戴與否而品定屬員  
之賢不肖則大謬矣何也夫一州一邑善惡不齊未有  
能令人人感戴之理縱使果能如是亦所謂鄉愿德之  
賊也卽以陸朝幾能致鄉農擔柴送米而論亦豈有闔  
郡紳士商民偕往之事大都詐僞之舉鼓惑汝無能之

總督耳似此伎倆察吏無怪乎兩江吏治不堪問也陸  
朝幾之罪在冒籍不自檢舉並不爲民有怨言設因怨  
言卽列彈章則汝督撫更難姑容矣何識陋見小至於  
此極彭維新於疏內著此一語混淆其間卽與汝同揆  
亦係無能不識大體之流耳何足深取  
旨雍正七年十一月初四日署理江南江西總督印  
恩肅務尚書臣范時繹謹  
關奏爲荷蒙

聖訓恩賜微姬感激恭謝  
天恩事竊並標把總賁回

殊批諭旨

頁

范時繹



殊批奏摺並奉到

賞賜內餅荔枝石榴鮮棗臣隨郊迎至署恭設香案望

闕叩頭謝

恩祇受跪讀

訓旨仰見我

皇上至聖至明無微弗照伏查王璣趙向奎負

恩徇私一案內有被劾松江府知府張文英一員蒙

諭着范時繹等將張文英居官如何及運米辦銅之處

秉公確查若王璣所叅是虛着將張文英仍留松江

府之任欽此欽遵確查去後續據布按二司會詳查

得張文英於運閩米石並未貽悞卽本年上運銅

斤係委蘇松二知府協辦張文英領銀去徐永祐

領銀之期不遠自不應將張文英一人以悞公特

叅等因通報隨又詳以松江府印務委令張文英

暫署當經撫臣先行批允臣查張文英雖據司查

然尚有續奉

諭旨案內事件猶待查審題請候

旨未敢遽令回任恐以臣等多一番巧詐作用耶本既

不端復不能勉一誠字亦可謂下愚不移者矣

及未回任緣由合先奏

殊批諭旨

覓

范時繹

聞又清河縣拏獲私梟王祿安搶犯傷兵一案蒙

聖恩寬宥不卽治臣之罪仍復

賜以訓誨感激

高深彌增凜慄臣伏念江省鹽梟邇年以來實緣臣才

識疎淺止知事後緝拏不能預爲禁絕但治其流

未窮其源之故也臣擬嗣後凡拏獲私鹽除梟犯

仍予以應得之罪外務必細加研究令其將買何

場竈一一供出卽將該場縱容私鹽之大使嚴定

處分則經管者自知畏法就近者早爲覺察庶幾

與李衛商酌行之沿海之梟衆無從聚集而地方私販之出沒漸消

矣臣愚昧之識伏乞

諭旨指示遵行再臣至愚至鈍受

皇上委用

隆恩寄茲重任愆尤日積未報涓埃清夜捫心五中愧

懼則有之愧之一字朕不敢許恐汝未必然也果如此

則具人心矣聖訓竭力改悔盡此一誠務期於地方事務逐一詳察

朕悉心辦理不致悠忽貽悞以上報

隆恩於萬一所有微臣奉到

聖訓恩賜感激下悃合謹繕摺恭謝

天恩謹

硃批諭旨

章

范時繹

天奏

覽

同日又

奏爲欽奉

上諭事雍正七年八月初三日接奉內閣遵旨寄到

上諭臣謹叩首祇受訖竊查大盜趙七積年潛跡江湖跟隨往來鹽船或行橫詐或行偷竊並復慣劫客商從前實有其人業經臣於上年六月內密訪知該犯係儀徵人常匿處於安慶八卦門外臣隨卽

密行沿江一帶水陸文武員弁設法嚴拏臣復訪知該犯尚有親母江氏現住儀徵縣地方當卽行令地方官立將江氏拏解到省發江寧府細加研訊並將江氏之婿戴道弼及鄰佑人等逐一究問聞悉俱稱該犯出去一十二年音信不通不知去向等情臣緣該犯本身尙未就獲而江氏係大盜之母未便輕縱除飭交地方官嚴加看守正在屢檄嚴拏務獲聞茲奉

諭旨查拏臣除密行知會隣省並密飭各屬併力緝拏外臣於近日又訪得該犯多在湖廣地方出沒聞

亦來至江西湖口地方無非隨傍鹽船停泊之所  
潛蹤於流娼土棍之家現在差押素與該犯識面  
之人分往蹤跡跡拏俟一就弋獲謹另行奏

聞所有遵

旨密相知會緝拏緣由合先繕摺奏

聞謹

奏

似此不行慎密遍處聲張趙七必不獲矣至遠颺無踪  
時俟朕向汝等索取趙七也將此等相機密爲之事委  
交汝等庸愚督撫卽朕之悞夫復何辭

天恩 雍正七年十一月十三日署理江南江西總督印

聖訓 務尙書 臣范時繹謹

奏爲荷蒙

聖訓恩賜微臣感激頂戴恭謝

天恩事雍正七年十一月初五日臣標把總賚回

硃批奏摺並奉到

賞賜哈密瓜一個臣隨郊迎至署恭設香案望

闕叩頭謝

恩祇受訖又於本月十一日准吏部咨欽奉

上諭嗣後密旨寄信之事不得顯然通行文書仰讀

硃批諭旨

臣

范時繹

事有非稟稟即可認益知緊要事以完結者汝等地方上  
訓諭諄切嚴明俾無怠慢要事務從慎密從前疎  
縱令此等大盜公行無忌不能訪詢察緝朕時書名姓  
交發汝等尤不積荷蒙奉致令遠颺若趙七竟不就獲  
朕即貸汝全倍至尚何顏忝居此任是朕欲保全汝而亦不  
聖主矜全倍至誠待人從不尚權譎若錯會諭旨謂不  
能誨賞資格外榮施人從不尚權譎若錯會諭旨謂不  
過激我等獲趙七耳何至如是則自悞之見也莫貽  
君父之恩至於若此臣雖昏惰敢不洗心滌慮勉思效  
後悔法賢能以期事事敬慎仰報  
天恩於萬一所有微臣奉到  
聖訓恩賜感激下悃合謹繕摺恭謝  
天恩謹

奏

覽

同日又

奏為欽奉

訓諭事欽惟

聖祖仁皇帝深仁厚德凡

巡省經臨地方無不沾

恩戴土恩旨命內閣書寫恭錄

澤是以兆民感誦歷久不忘建造今蒙

御碑龍亭以昭不朽茲江南地方有建造此式官員視宜

殊批諭旨

皇

范時繹

聖祖仁皇帝御碑亭龍亭歷年久遠此誠地方官員所宜  
時加守護敬謹修整者也今蒙

皇上恩旨命內閣寄字恭錄

上諭到臣欽遵之下不勝感愧踴躍除卽分檄各屬務  
令逐加親看作速詳估臣謹恭備銀一千兩先行  
交貯司庫以便隨估隨修敬慎料理並移明漕河  
撫鹽等臣仍誠飭地方官嗣後務須加謹守護永  
永昭垂所有微臣現在料理緣由合謹奏

聞謹

奏

可笑之極可愧之極惟汝江南省如此疎慢他省皆不  
然也可謂良心不昧根本不忘敬慎從事之大臣歟

同日又

奏爲奏

聞事竊准浙江督臣李衛咨爲密拏謀爲不軌奸  
徒事內稱沿海等處竟敢有不法之輩自稱俠士  
豪傑平日精通拳棒熬煉壯藥因而聚徒行教煽  
惑愚民凡無藉亡命聞風而至遂爲夥黨並有假  
稱貿易借端出洋交通聲氣潛匿隱僻之所窺伺  
釁端陰謀不軌各郡俱有首惡數人暗中通線若

不除此巨害則將來羽黨滋蔓無窮今差員給與  
牌檄分頭跟緝密拏除按照住址分行江蘇司道  
府營併咨鎮海將軍江南提督外相應列單咨會  
就近飭令密拏解審等因臣卽將應緝人犯照單  
飭司並諭城守營協同慎密躡拏不使知風兎脫  
聞去後今據報稱單開之張雲如周崑來賀任弘甘  
鳳池俱經就獲此外應拏人犯現據浙省咨稱借  
端出洋謀爲不軌則事關機密臣唯密行設法協  
力捕緝務獲照咨移解臣復一面另加訪察倘涉  
該犯等夥黨卽拏究再行奏

聞外所有准到浙省咨拏人犯緣由合先奏  
聞謹

奏

凡李衛移咨緝捕之人若似辦理趙七之案苟且塞責  
踈漏一名則汝增一分罪咎當慎爲之非實力擔任設  
法鼓舞屬員捕役不能奏效必貽後悔也

聖心雍正七年十二月初八日署理江南江西總督印

前念務尚書臣范時繹謹

奏爲恭報萬民感戴瑞雪均霑仰祈

睿鑒事竊照江省今歲秋成豐收普遍又蒙賤雪四十

皇上夫沛恩施蠲免安徽等屬庚戌年地丁銀至四十萬兩更於清查民欠事宜

俯念承辦各員不知仰體肅清吏治之

聖心奉行不善特頒

諭旨令將查出在民未完之積欠概行停徵

異數殊恩淪肌浹髓在在歡聲遍野共祝

實爲汝等庸才愧之何顏具此奏也昇平臣又查江省地方自入冬以來天時和順雨雪

及時通屬僉報節次得雪溥徧均霑米價亦俱照

常並未加長遠近編氓靡不頌揚

聖德呈請奏謝

皇仁所有江省臣民感戴

天恩以及雨雪霑足情形合謹繕摺奏

聞謹

奏

自應如是皆緣汝等大臣承宣德化克盡厥職之所致

殊可謂無耻之極矣

同日又

奏爲調撥文武署汛以重職守以固疆圉仰祈

睿鑒事竊查得巡道之設原因地方遼濶大員之耳

目難周是以分駐責方資其坐鎮至如糧道衙門

殊批諭旨

夏

范時繹



則有錢糧倉庫之責歷考各省多係附在省會取  
就近彙綜而承上接下出納查核均為便捷今則  
蘇松巡道衙署在於蘇城糧道衙署在於常熟均  
未妥協臣愚昧之見請將糧道移駐蘇城便於兌  
漕督連而巡道一官於地方殊關緊要既有分巡  
之職司即當責以坐鎮之實效查上海地方為江  
奏省通洋之口岸其中私梟聚集奸艘潛停即有州  
縣分任緝拏亦須大員之就近董率臣請將巡道  
衙署移駐上海裨益尤多再臣又查福山一營汛  
臨江口與北岸之任家港對峙所轄地方乃江流

入海之咽喉海潮入江之門戶是為江防扼要處  
所豈宜巡駕無資臣請將蘇鎮四營之內每營各  
撥沙船一隻其所有配用兵丁舵水並令隨船歸  
於福山營不必另行召募以資熟手駕駛責令原  
派管轄江面弁員督率遊巡庶幾江防之保障日  
嚴即海洋之封疆永固矣臣昏惰無知庸愚寡效  
從見信以上移駐道員撥設水汛祇為地方起見事關江  
海重防未敢冒昧具

題合先繕摺奏

開伏祈

殊批諭旨

夏

范時繹

皇上恩賜指示遵行謹

奏

朕實未達又信汝不及汝可請教李衛尹繼善後再行具奏以聞

雍正八年正月十五日署理江南江西總督印務

尚書臣范時繹謹

奏為荷蒙

聖訓微臣感激凜慄據實陳情恭謝

天恩事竊臣賫摺人回署奉到

硃批臣於跪讀之下俯伏汗流愧懼交集徬徨無地不

朕觀不似

迂拘勝自恨自責從此滌慮洗心痛悔前非唯恨臣之

汝遍辦事實屬孟浪迂拘于當日訪知之時不能將大

為辭盜趙七設法查捕遠將其毋拘訊以致該犯驚逸

他省迨至上年奉旨緝拏遲久無獲是皆臣不善設法捕緝之罪茲奉

訓諭愧悔無及伏查趙七一犯臣據從前之訪聞與近

日之根究聞該犯被拏情急相約同夥鐵膀子李

皇三逃入山中商量娶妻安家以圖遮掩等語臣因

汝雖據為確切以朕觀之總皆愚汝之言趙七不獲何

慮朕來差回稟揆其情形似屬確切現經專差密緝一

硃批諭旨

夏

范時繹

聞又臣前經具

奏浙江督臣李衛查拏謀為不軌一案蒙

皇上訓旨指示臣敢不留心慎重鼓勵屬員捕役實心

辦理臣查此案匪犯歷准浙江督臣李衛在於江

寧蘇州松江常州以及上江江西並江寧將軍衙

門又鎮江將軍衙門各分行查拏者前後共一百

五十八名今歷據各屬報稱已獲者一百二十七

豈有以無知幼童者移查拏之理此皆汝等奉行不善

名除臬司訊明無干與殘老幼童分別保釋外業

有意將無辜之人牽入而令眾怨加於實心任事之大

經解浙者九十一名仍有姓名重複與事前出外

臣之意耳似此鬼魅伎倆欲惑朕適所以自陷也現

及地方本無其人未經就獲者共三十一名臣現

在密飭屬員設法躡拏務期全獲再浙省差來江

寧地方拏犯之員一係漕標革職遊擊馬空北一

係千總韓景琦每自稱為浙督妾之義兄二人皆

係回教彼此結好並帶來原首人卽張雲如之舊

識于璉詎於各處搜查人犯與前後稟報浙省之

處竟多假借威福其訊無確據及報怨挾私等情

僉於臬司訊供之下歷歷吐露乃臬司可發一大笑

意周旋不將訊出供詞敘入報文唯一面寫稟通

知一面解犯赴浙前論甚明此時地方人言皆以拏無

實據訊無分晰良善自危後經督臣李衛聞知發

來告示安慰又差拏馬空北於常州地方管押去  
後茲臣又准督臣李衛咨會內據原出首之于璉  
等同杭稟供嚴責臬司馬世炳於搜張雲如之時  
未與來差千總陸彪同看其字跡多有抽換又稱  
各犯輾轉讐扳先後互異殊屬舛錯又馬空北通  
同狗隱將胡愷公不行拘拏又副將張玉金先令  
宋千總與寓所和尚說知以致伊子逃回散銀冊  
籍先爲藏匿等語據其回供除飭行臬司副將並  
移會到臣隨嚴飭按察使馬世炳副將張玉金  
據實詳覆並咨覆浙江督臣衙門作速就犯研究

三面質對如得該臬司及副將抽換通風確情立  
卽題叅以伸

國法以嚴重案第現今事屬兩持各存瞻顧必難平  
允可否仰懇

皇上聖恩將江蘇按察使馬世炳江寧副將張玉金解  
任發浙與原任遊擊馬空北千總陸彪並原首人

于璉等質審或

已聞遣官具此奏耶未聞而具此奏耶觀汝小人作用  
特遣廷臣來南秉公確審如果係不軌之徒自然奸情  
福有限矣

莫遁而地方官之徇私欺誑並可昭然敗露則是

我

皇上彰明

自有日也

國法肅清吏治之

聖心也。臣緣重案所關不敢諱匿。所有先後獲犯並駁

詰情形合謹繕摺奏

聞謹

皇奏

覽



